中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 63

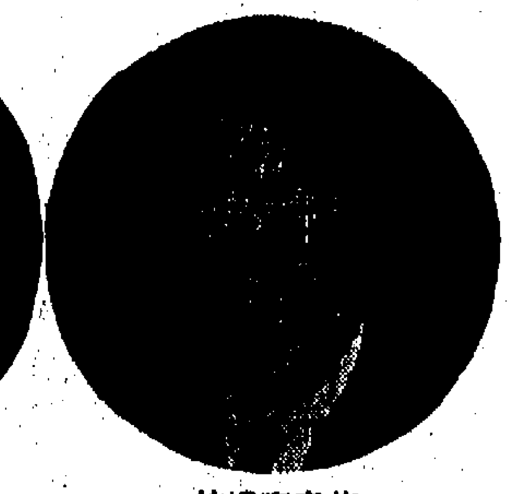
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 編採部 營業部 廣告部 總經理部 社長室 ……

今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中美元首昨舉行重要會談

艾森豪提出保證 美決心協防金門



·艾森豪總統·

·蔣總統·

【台北十八日美聯社電】艾森豪總統於星期六日重申美國防衛金門，以抵抗任何旨在進犯台灣的共黨進攻之決心。艾森豪總統於中共以破紀錄之排砲轟擊金門之數小時後，即親自向蔣總統提出此項保證。據白宮發言人稱：「艾森豪總統曾告知蔣總統稱：美國之立場毫無改變。」美國長久以來所採之立場，即爲倘任何進攻行動顯然爲進攻台灣之一個步驟，則美軍將協助中華民國，以防衛該島。艾森豪已獲得國會之授權，以便於認爲必要時可下令美軍介入此項戰事。白宮新聞秘書哈格第告記者稱：艾森豪總統與蔣總統曾在一次歷時一小時又四十分鐘之會談中，談及金門之前途。哈氏稱，此項會談，不僅涉及共黨對遠東之威脅，而且亦涉及共黨對世界其他地區之威脅。哈氏復稱：一項概述會談結果之公報，將延緩至星期日發表，艾——蔣第二度會談之後，始行發表。按此項聯合聲明原定於星期六日下午發出。哈氏拒絕概述美國對金門之立場，但他聲稱：美方立場並無改變，他並不願加以說明，以免誤解美方過去措施審慎聲明對此一問題之意向。中華民國發言人於談及此次會談時強調稱：艾森豪總統與蔣總統對現時所談及之「每一項問題，已達成一個共同之觀點」。哈格第繼稱，該兩位領袖，同時曾交換有關共黨意圖之意見，哈氏在記者招待會中答覆詢問時稱，艾氏曾接獲美國務卿赫特之大批機密電報，此等電報，曾談及艾氏決定取消訪問日本之原因。[illegible]

[illegible] 隨後記者詢問情形，[illegible]

艾克昨向中國民衆演說

斥北平中共殘暴政權 不能代表全中國人民

【台北十八日中央社電】艾森豪總統說：「美國不承認殘暴的北平共黨政權，具有代表全體中國人民發言的任何權利。」他又說：「我們在聯合國中，支持……中華民國在聯合國中的唯一代表。」艾森豪今日下午面對五十萬中國民衆說：「在共產帝國主義威脅之下，貴國仍能在台灣維護自由事業於不墜，美國人民對貴國之此等勇氣與毅力，深爲欽佩。」[illegible]

【台北十八日中央社電】蔣總統和美國總統艾森豪，於十八日下午三時舉行了第一次的正式會談，中國外交部情報司長沈劍虹說：「這次友好的會談，情形圓滿。」白宮新聞秘書哈格第，在下午五時五十分舉行的第二次記者招待會中說：「我所能說的是兩國元首曾商討對世界局勢，尤其是共黨在遠東作政治滲透侵略，和經濟侵略所產生的影響，艾森豪總統曾詢問蔣總統，對於防止共黨在遠東侵略的意見。他並稱蔣總統是這一方面的專家，蔣總統也曾向艾森豪總統詢問共黨在西方的威脅情形。」哈格第說，[illegible]

嗚謝啓事

本銀行元朗分行昨日舉行開幕典禮，荷蒙周埈年爵士親臨主持啓鑰，各機關首長社團領袖中外嘉賓同業先進及坤方人士蒞臨觀禮，厚貺多珍，盛誼隆情，殊深銘感，祗以招待未週敬祈原宥謹致謝忱

遠東銀行 董事長 邱德根
董事 鄧若球 朱宜岡 何傳耀 張錦秋 周光芳 袁錦之 [illegible]
敬啓

總行址：荃灣青山道
分行址：元朗大馬路

彩旗招展 歡迎艾克

總統府前一片人海

【台北十八日泛亞社電】台北介壽館總統府前之廣場及其四週道路，今日午後出現一片人海，[illegible]

蔣總統電視廣播稱

中共如發動進侵 來勢將極度兇猛

【紐約十八日路透社電】蔣總統於昨晚透過美國全國廣播公司電視網之一節目中稱……[illegible]

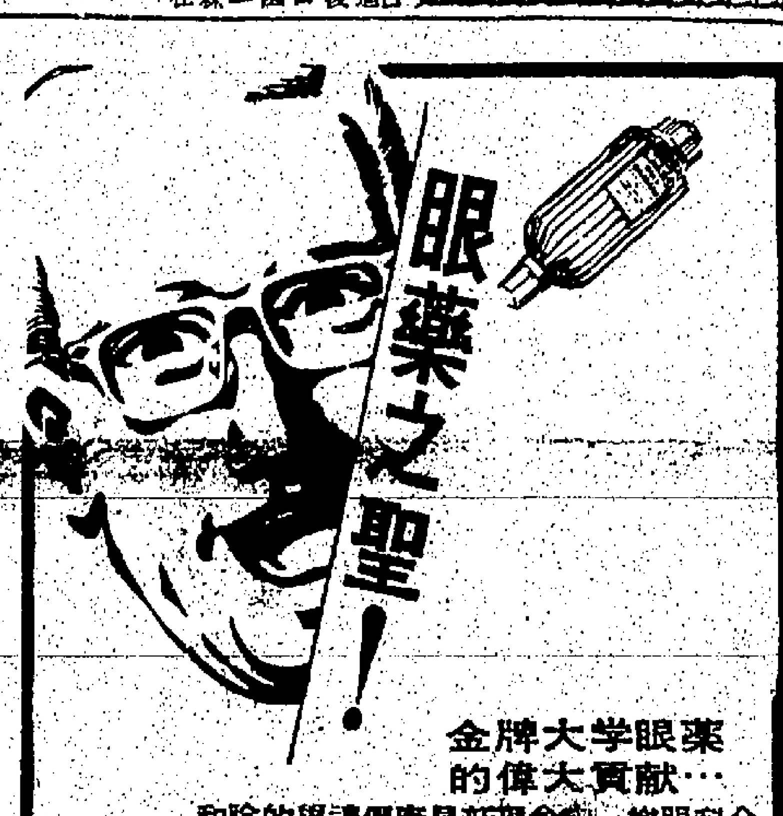
艾森豪總統訪華特輯 圖片特輯在第四頁刊出

如用！補血強壯劑 可向！大韓民國 東亞製藥社 購用

適應症
補血強壯·食慾增進
面黃肌瘦·體力衰竭
四肢困倦·產後體弱
頭暈腰酸·發育不全
病後衰弱·

高麗蔘茸精

九龍各界刊登廣告注意
本報委託旺角東樂戲院代洽

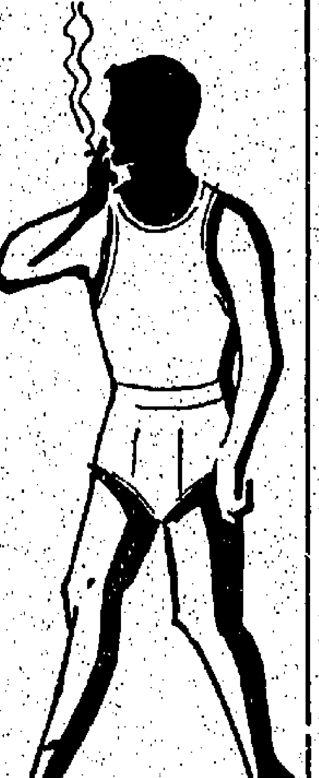


金牌大學眼藥的偉大貢獻……

金牌大學眼藥是由現代科學所產生的眼睛營養源泉——眼康得（CHONDROITIN），缺乏了眼康得，視力就會衰老。……

金牌 大學眼藥
香港總代理：聯大公司
製造批發處：參天製藥株式會社 日本·大阪

依時來



男裝內衣袜
運動衫,圓領衫
暢銷英美各地
本港售價特平
尺寸絕對齊全
適合閣下身裁
保證花色衆多
可以盡量挑選
經穿耐洗·品質優異
Easeley
香港織造廠出品
各大百貨公司均有出售
陳列室 歷山大廈地下 電話：三五四五一

請搭 JAL 日航班機
旅途舒適·侍候週到
至 大阪與神戶線
逢星期六與星期二日班期
預早定票請詢旅行社或
日本航空有限公司 香港德輔道中德成大廈 電話：28043（五條綫） 九龍半島酒店 電話：60660. 64095.

6A14

蔣總統在招待艾克國宴中致詞
中美兩大盟邦比肩作戰 抵抗侵略保衛世界和平

【台北十八日中央社電】蔣總統在歡迎艾森豪總統的國宴席上，致詞全文如下：

「艾森豪總統閣下：閣下此次不辭跋涉來訪敝國，對於增進中美兩國的友誼關係，加強全面共同反抗國際共產侵略的合作，實具有無限歷史性重大意義。因此中國政府及人民，對於閣下之來訪，深感興奮。

中美兩大民族具有熱愛自由、愛好和平，維護正義的共同理想，兩國的立國精神，亦完全一致。

……」

艾克強調此次訪華 為中美團結新象徵 兩國信念堅定不移

日本左派份子反對無效
美日共同安全條約 獲日參院自動批准
美國務院對此事極表快慰

【東京十九日美聯社電】美日安全條約剛於星期六日午夜過後一分鐘自動獲得批准，日本左派阻止此項條約批准之大規模示威行動，經已失敗。

左派份子與警發生流血衝突 日政府宣佈緊急狀態 俾出動軍隊鎮壓動亂 直升機出動謀隨時營救日揆

日駐美大使連稱丟臉 嘆戰後所建地位 為左派毀於一日

台北松山機場喜氣洋洋 中美元首親熱握手
總統致歡迎詞強調中美合作確保和平 艾森豪表示中美為自由世界真正力量

【台北十八日中央社電】

傳美駐日大使可能調職

華府方面保證胡說

白宮新聞秘書哈格第 對日揆赴琉球 表示未有所聞
麥柯森今飛琉球晤艾克

英公主蜜月後 昨日返抵英國

艾森豪向我國民眾演說全文

從機場至圓山行館 歡呼揮手一路不停
艾克與歡迎的羣衆 同樣是興奮和激動

絕滅人性的瘋狂行為 中共轟金門八萬六千砲
毀民房數百千人無家可歸

駐英亞洲外交家認為 美不論何黨執政 均不會承認中共

刺傷河上丈太郎青年 憤言不滿左派所為
否認係屬右派團體

蘇聯內閣似已改組
米高揚仍然得勢 老克赴羅馬尼亞

美衆院昨通過 卅五億援外款

中共警告英國 第一百一十次

小啓：

「香港居民救濟風災捐欵運動」
本報即日起代收此項捐欵

此次颶風「瑪麗」襲港，災情慘重，無家可歸者近二萬人，亟待救濟。本港中西四大報團之工商日報、星島、虎報、南華早報及華僑日報，特聯合發起「香港居民救濟風災捐欵運動」，請各界善長仁翁，急解善囊，踴躍捐輸，災黎幸甚。欵額多少不拘，一律歡迎，請逕交上述任何一報均可，捐欵人芳名及捐欵數額，將彙合於收到後次日同時一併在各報刊出。

Firestone!
發士通
原子無喉
普通黑白膠輪胎
經濟安全耐用持久
總代理
衛利韓國際貿易公司
滙豐大廈三壹六室
電話：式七一弍二　三七一六九

社論

歡迎艾森豪總統訪華

美國總統艾森豪，昨天抵達台灣，對中華民國作親善訪問，台北市民數十萬衆夾道歡迎，象徵着中美友誼的既固弗渝，牢切無間。

艾森豪總統此次訪問中華民國，是歷史新頁的一頁，因為在此以前，雖高級人士之訪問甚多，尼克遜之訪問台北，其身份僅為副總統，如以美國總統而到中國作官式訪問的，尚以艾氏為第一人。又在近年來，外國元首之訪問中華民國的，雖有大韓民國總統李承晚，伊朗王巴勒維，約但王哈辛，菲律賓總統賈西亞，越南總統吳廷琰，卻都是來自亞洲地區的國家，雖然彼此的目標相同，與曾有共為敵人促成的關係。而艾森豪總統之來自西半球，由北美洲到遠東，這又是歷來元首外國來訪問的第一次，故亦有其極不尋常的意義。

我們知道，中美兩國的良好關係，早在三十年前即已開始，那是當日本人侵中國東北，製造了偽滿洲國的時候，美國為了伸張國際正義和對中國人民表示其友誼的友情，曾始終堅持拒絕承認非法產生的「滿洲國」，因當當時執行此項政策者為美國務卿史汀生，故世人多稱此項不承認政策為「史汀生主義」。到了太平洋大戰發生，中美更正式成為並肩作戰的盟友，在廣大的太平洋地區，彼此分擔艱鉅的任務。由此可知，今天中美兩國的合作，為抵抗國際侵略勢力共產主義的奮鬥，實有其歷史淵源，時代背景，一點也不偶然的。

正因中美兩國的傳統友誼是與時俱進，歷久彌堅，所以在今天共同抵抗共產主義運動中，便愈足顯出其深厚的基礎和巨大的價值。譬如此次艾森豪總統原定訪問的程序，本來也包括有蘇俄和日本，但在國際共黨瘋狂反美的狀態下，克里姆林宮取消艾氏訪問的邀請於前，繼之日本發生左派份子在國際共產主義煽動下的暴動，岸信介也被迫請艾氏延期訪問於後，美國所面對共產邪惡勢力的挑戰，都絕非過去任何時期所能比擬。共黨這種作法，主要就在想挫折艾氏的聲譽，打擊美國的威信，如何美國必須在此重大關頭中，要有一種實際反擊共黨的聲勢，則此次中國朝野所予艾森豪總統的熱摯而熱烈的歡迎，便適可補償艾氏前此的損失，而使共黨內心感到無名的戰慄。中國古語說：「疾風知勁草」，「患難見真情」，照目前亞洲各國的現狀，能夠面對共黨政治滲透，軍事威脅，而仍可保持內部安定的，固屬不可多睹；而能夠對美國合作，始終如一，不因時局變幻，或共黨的挑撥，使我們取功的，尤屬鳳毛麟角。可是中華民國卻由無數事實中證明，它是太平洋上的中流砥柱，為自由亞洲盡了偉大屏障的責任，它又儼然是一個屹立的巨人，隨時準備負起打擊共黨的職門，因此，它所表現出來的安定力量，無須置疑，就是對美國合作的最佳保證。

當然，由於近年亞洲的動盪局勢中顯示，如果祇靠中華民國去支撐這大局，無論如何是不夠的，所以艾森豪總統此來，也可說是不到遠東不知亞洲的危機，不到台灣不知中國的份量。因為在此以前，美國的亞洲政策似乎是偏重於日本，但是現在所得的事實答覆，日本在共黨公開滲透下，顯然並不可恃，而今天的情勢，美國卻又絕不容許在亞洲後退一步，因此如何去補救這一防線的弱點，就不能不對整個自由亞洲來一個新的估計和認識。照以往美國援助中華民國的政策，好像祇求保有一個強大的基地，所以也不免忽畧了中國的實質潛力，及其反共的基本要求，以致由此而形成的美國對華措施，也就自然的含有消極和保守的成份。可是事實擺在眼前，美國此項對華政策除了有利於共黨的助長和坐大，無論對美國和亞洲任何國家都無裨益。現在艾森豪總統以其訪問亞洲所得的體驗，我們應該有理由相信，即使艾氏不是美國下屆的總統，他也會在其力量所及的範圍，促使美國政府修改這一政策的。

在此我們又必須指出，中國反共的基本目標是收復大陸，這與美國的絕不放棄對共鬥爭，在原則上並無二致。但中國對收復大陸的工作，其一貫信念是靠共在我，祇要美國予以充分的諒解，就有可能達到「二人同心，其利斷金」的實效。現在中共因艾氏訪台又對金門實行砲轟，這正是一個內心高度震怯的表現，因此更可反證中美的加強合作對共黨打擊之大為何如了。當此中國朝野正熱烈歡迎艾氏之際，我們深信這是中美友好新頁的開始，故謹就上述各點，聊為申述，藉表我們歡迎之意。

「各地通訊」

中共嗾使御用文人 再清算鬥爭馬寅初

指馬繼續販賣資產階級經濟學說 認為「危害社會主義應堅決剷除」

【中央社訊】中共將馬寅初的「北大」校長職務撤除後，仍繼續對馬進行清算鬥爭。

中共出版的「新建設」月刊第五期，就刊有不少篇圍剿馬的文章。其中一篇署名吳大琨者，斥馬寅初是一個十足的新「馬爾薩斯主義」者。另一名洪琪生的，則對馬過去所發表的幾篇文章大肆攻擊，極盡辱罵之能事，洪在結論中說：「『團團轉綜合平衡論』的實質，乃是資產階級庸俗經濟學的消極均衡論的翻版翻新，在它裡面包含了全部消極均衡論的基本論點，腐朽不堪的陳腔爛調，馬寅初的這個『團團轉』，是和多年來搜羅起來的五花十色的資產階級庸俗經濟學的大垃圾堆，是一種推出思想穢毀點的反對馬克思列寧主義的反動理論。今天馬寅初繼續宣揚這種謬論是同以高速度發展的黨的社會主義總路線相對抗的。同過去的理論反全部資產階級經濟學的理論一樣，在于力圖反對馬克思列寧主義的政治經濟學的科學原理，為資本主義生產關係的客觀存在，借以抹煞社會主義經濟制度的優越性。」

又稱：「馬寅初早在二十年前，就把社會主義的計劃經濟同法西斯主義的統制經濟混為一談，並且曾為實施「統制經濟」，非必須使國家成為法西斯的統制經濟者，亦必為共產主義國家，非與共產主義亦不相妨。共產主義國家雖必施行統制經濟，但欲施行統制經濟者，非必為共產主義國家，亦可行之」。他這樣露骨地宣揚不同社會經濟制度的本質區別，抹煞社會主義生產關係的優越性，不外是妄圖恢復資本主義生產關係的教師表現，無怪乎他大膽狂妄地宣傳「階級鬥爭熄滅論」，反對繼續進行社會主義革命，居心叵測，實在不能容忍。」因此洪斷言：「馬寅初的『團團轉綜合平衡論』的進攻矛頭，緊密配合了國內外地富反壞右的進攻，他是結合著社會主義建設總路線的「綜合平衡論」，正是國內外階級敵對分子攻擊黨的總路線、大躍進、人民公社的瓦解的組織形式，是危害我們社會主義事業的瓦解，我們必須把它徹底粉碎和堅決剷除。」

「新華社」記者公開指出 大陸報紙由黨委控制

由新聞至社論俱黨委書記執筆 反映今日大陸完全無新聞自由

【中央社訊】中共「新華社」記者于長欽、余寄，在六月十一日的「人民日報」上發表了一篇專文，本來是宣傳所謂「全黨辦報」的成績，但無形中暴露了今日大陸的新聞工作，全部掌握在中共手裡，並無半點自由。所謂「新聞工作」實際是為其政權的工具。

于長欽等在文中直先說：「我國的新聞事業，在黨的領導下，依靠全黨力量，已經成為黨的忠實的耳目喉舌，成為黨和天聯系群衆的重要樞紐，成為黨指導革命鬥爭和建設事業的有力工具。」「報紙從社論以至通訊稿，均由中共幹部包辦，或由『黨委』統一直接安排的」。

于等舉出皖共控制「安徽日報」和其他報刊為例說：「安徽省各級黨委寫作組，省委為了加強對報紙工作的領導，不僅都親自撰寫社論和重要文章，還在一九五八年年底組織上建立了第一書記掛帥的領導小組，定期討論報紙的宣傳中心，研究報導計劃，和審閱計劃，統一安排寫作力量；分管各方面工作的書記和各部門負責幹部都抓有關的宣傳，在佈置任務、解決問題的時候，同時考慮報紙報道問題，經常向報紙做指示，出題目，提觀點，提供報道綫索」。「目前全省各地（市）委、縣委、公社黨委、大專學校黨委，都已建立了統一寫作組織。其中，縣以上黨委寫作組有一百八十二個，擁有專職、非專職人員二千三百五十四人，每個寫作組都有專職寫作幹部五至十人。」

于等指出：「據統計，安徽日報的稿件，一九五八年平均每月約三百三十多篇，一九五九年到最近，平均每月約七百多篇。各級黨委寫作組為報紙擔負了絕大部分重要稿件寫作任務，不但寫一般新聞、通訊，還採寫典型經驗和成組報道，撰寫言論和文章，編寫專頁。」

于長欽又指出：「安徽日報」每日所發表的消息，除了由「黨委寫作組」撰寫者外，其餘均係根據「省委」的「指示」。在這方面，于等並舉出如下的例子：「每當右傾逆流襲來的時候，省委便及時指示報社要提高嗅覺，辨明風向，頂住右傾逆流。如一九五七年春，有人刮起反「冒進」的歪風，省委採取了堅決抵制的態度，指示報社反復地宣傳合作化的優越性，宣傳社會主義的成就，粉碎了「大力發展生產」的社論中，對各種促退思想進行了批判。一九五九年春季，又有些人借落實為名，主張建設指標越低越好；借反浮誇為名，主張放慢建設的速度，報社在省委指示下，大張旗鼓地宣傳了總路線、大躍進和人民公社三大法寶，大破右傾思想，把工農業生產運動不斷推向前進。」

馬來亞聯邦政府 推行反貪汚運動

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯邦總理署反貪汚局主任沙密阿都拉氏，向記者發表談話稱，反貪汚局從公衆人士獲得的情報，已有過來越多之趨勢，自政府展開反貪汚運動以來，公衆人士對反貪汚之推進，他對迄今為止之進展，頗感滿意。他指出，自反貪汚局於去年成立以來，公衆人士所提供的情報，共三百宗，其中約一百四十宗之告密，經發現是確實者，反貪汚局一接到情報後，即馬上進行詳細調查。沙密阿都拉稱，他將到政府機關拆罪處，作「突擊」式的視察，此外，一般公務員，若有人企圖賄賂時，應立即報告當局。另方面，政府現正起草一新法令，加重犯貪汚罪成賄賂罪者之懲罰，並增加反貪汚局官員之權力，使他們得以檢查嫌犯之入息。

泰馬兩國代表定月底 商清剿邊境馬共問題

【本報曼谷航訊】泰國內務部常務次長摩疏，於日前在記者招待會上稱，六月十三日下午當記者詢問時，證實泰馬兩國代表決定於六月底在宋卡舉行會議，商討清剿兩國邊境共黨事，他又說：泰國代表團將於月底抵馬來亞，討論征剿邊境馬共問題。

說明：「合璧」漢州合壁畫派景公司

家邦，新聞報記者對美國總統艾森豪先生表示崇敬，特請名畫家合璧作畫「月光照月日」一幅，畫題為「月光照」，經由外交部轉呈艾森豪，藉表仰敬之意，讀者參考。（圖為「日月光照」）

桂共漫無計劃濫用勞動力 使早造致遭嚴重損失

驅迫共幹學生工人下鄉謀補救

【本報訊】由於共幹的好大喜功，想到就做和浸無計劃的使用農村勞力，致廣西省今年的春耕，受到極大的損失，尤其早稻插秧後至今沒有耘田追肥，故雜草叢生，不苗黃瘦，眼看收成無望。這使桂北一帶成為歉收地區。於是不顧一切後果，又向其它各部門抽調勞力，問到田間搶救。廣西中共說，「黨委」普遍採取緊急措施，糾正農業勞動力過于分散的缺點，調整勞力加強農業第一綫，彌補因勞力不足而造成的災害。

「中共廣西省委」規定，伙水員、飼養員、保育員等後勤人員，實行定員定工，一人做兩人的事；節下人員抽出參加農業生產。社辦企業勞動力縮減一半，加強農業生產。所有「文工團」一律改為業餘「宣傳隊」，間生產隊生產，脫離生產的「民兵」，青年婦女，農業中學等「專業隊」，也各回原來生產。各地經過組織整頓，抱掘勞動潛力後，大批精壯勞力集中到農業前綫。機關學校工廠也把支援農業列為首要任務，抽調大批人力下鄉。中共桂州「專區」已集中了百分之七十五以上的農業勞動力投入田間管理，大大加快了耘田追肥的進度，並開始每日耘田追肥十三萬畝，玉林「專區」集中了百分之八十以上的勞動力投入田間管理，各級幹部脫離下田，會師田間，普遍加強了對田間管理的領導。

「自治區黨委書記」韋友九，「中共南寧地委第一書記」甘懷助深入到邕寧縣長塘鄉，去發現「公社」不苗插秧後沒有耘田追肥，於是召開「南寧地委」及時召開電話會議，動員十萬幹部下鄉，掀起一場轟轟烈烈的大規模追肥運動。

搶刧華僑住宅

菲携械匪徒十名 毆傷事主後肆行搜掠 刧去財物一萬五千元

【本報馬尼剌航訊】菲盜匪猖獗，尤其華僑遭搶劫的最多，據菲保安隊公佈，一名住居於依沙迷拉省那描蘭村的華僑商人，五月卅一日夜，被十名身份不明的武裝匪徒強入屋中搶刧，財物約值一萬五千元。

依沙迷拉省保安司令牙兼丹少校謂朋被刧的華僑姓曾名瑞，係一名收購穀物商人。他說：根據保安隊偵查後獲悉：該批匪徒均持有手鎗及卡賓鎗，歐斷曾氏住宅的窗門，在顯尖威脅下持曾氏及其三名菲籍工人依財物秀巴、特尼秀及未夏地加以綑綁及毆擊，然後即用鎗打開夾萬，取去曾氏放在裡面的現款約一萬元。

牙兼丹在報告中又說，當曾氏被綑的時候，即被打開一隊窗時，即被一名歹徒用槍將倒，而曾氏及其他家人亦被迫從樓上趕下樓，然後被綑綁及命令俯伏在地上，匪徒即開始搜刧屋中所有的錢財，包括首飾及曾氏的一把卅八號手鎗，賊共五千元，該批匪徒得手後才揚長而去。

……田間管理高潮」。據「南寧地委」統計，該「專區」已有四十多萬畝早稻發生蟲害，很快防治了十九萬七千多畝云。

台灣備熱烈歡迎艾克

本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】自由中國朝野各方，日來正忙碌準備歡迎美國艾森豪總統訪華所必需的恰感忙碌。由於他目前在自由世界所處的領導地位，由於他是美國第一位在任訪華的總統，更由於中、美兩國當前關係的密切，這位友邦元首訪華意義是十分重大的，他的受到從所未見的熱烈盛大歡迎也是勢所必然的。

為了參加歡迎行列前往中山北路一帶歡迎艾森豪總統大會籌備會發起的男女人士都表示：「大家不僅是歡迎美國第一位來訪的總統，而是歡迎領導民主自由國家堅持公理正義的偉大領袖；我們不僅是歡迎一個維護世界和平的美國總統，而是歡迎一個反對強權暴政、民主自由國家堅強陣營的中堅領導力量！」從這幾句話的意義，即可明白自由中國各界為什麼將於十八至十九日廿四小時內，有數達六、七十萬民衆將在官方儀式之外，予這位友邦總統以最盛大熱烈歡迎。

自由中國民間一切歡迎艾森豪總統的工作，是由全國各界組成一個歡迎大會籌備會負責籌備的。這個會，設有：迎賓、總務、活動、秩序、宣傳五組，分負一切準備工作，由各機關團體推派代表擔任各組工作人員。

艾森豪訪華期間，共有三個歡迎高潮：他在台北，總統府前廣場民衆歡迎大會，時在台北以及十八日下午五時三個各面式的歡迎活動，以想像的歡迎，大會，包括各式之各種式的將受到難活動，廣東、舞獅的觀衆迎，這中國化裝隊、中國舞蹈隊、舞龍隊、高蹺隊、中國民族舞蹈隊，合灣山地歌舞隊、中國地方樂隊，西樂隊等億萬花、國旗的歡迎場面所構成的熱烈情況，將為艾克在歷來出國訪問中所未見。現在已登記準備參加迎送艾森豪總統的民間遊藝隊伍，有舞獅隊舞龍隊等廿餘隊，復興劇校、國立藝術學校的京劇化裝表演隊五、六隊，各小學及民衆舞蹈隊、國民學校的化裝遊行隊十餘隊，山地同胞歌舞隊一隊數十人，還有台灣、廣東、福建地方音樂隊及遊藝隊數十隊，和高蹺化裝隊數十隊。

這些代表中國藝術的表演隊伍，將在迎接艾克時散佈於由松山機場到中山北路圓山附近的沿途中，使艾克在這段路程中隨時都可以欣賞，這一些隊伍，一方面表示歡迎，過時從方面也是參加迎送的民衆，行列，將包括機關公務員、大中小學學生及各種行業的民衆，尚有各種宗教教徒、邊疆民族（滿、蒙、藏、回族）和台灣山地同胞，赤已登記參加。這個包括全中國各民族的歡迎行列，已足以表示我們對這位友邦元首的熱烈的歡迎，在十八日參加總統府前廣場的歡迎大會的民衆共有廿七萬人，他們包括台北縣市民衆代表百餘人，來自台北以外各縣市民衆五萬五千餘人，全省各界人士五萬人，各僑團代表數百人，其中共有回族和山地同胞，台北市廣場上已劃分為內外區，婦女九千人，大中小學生三萬三千八百餘人，首先參加者將排列該處，各人在規定的站位，加以編號，以維持秩序。

當局為了艾克的安全，有關治安當局為了中、美二國元首的安全而忙碌防範，負責保安的高級人員及各治安機關日夜舉行會議，研商保安措施，全部作緊急而不可預測之事，閉路和可靠的安全措施，他們為了確保兩國元首的安全，保障中美兩國間的安全，探取在歡迎和歡送的大會中，已是必要的安全措施。（六月十五日寄）

為香港干諾道中一四三號地下五二餐室生意轉讓聲明依照生意轉讓防範欺騙則例（第四十九章）第三項第三款刊登通告啟事

茲有現經營上開五二餐室生意設現在香港北角蘇杭街廿號三樓商人（以下簡稱轉讓人）擬將上開五二餐室全盤生意連同所有傢俬招牌鋪底及所有一切生財道具轉讓與黃康及梁沛霖同寓香港六〇年七月十六日在毛錦輝律師行正式立契交易如轉讓人或該五二餐室有任何與生意有關之債項按揭或担保等手續未清者請即向該轉讓人理於一經正式立契交易後承讓人對於轉讓人或該五二餐室之一切債項按揭或担保等絕不負責承讓人將仍用五二餐室字號繼續在上開地址營業

轉讓人 承讓人 雙方代表律師毛雲龍律師行啟

廣東銀行四樓四〇四——四〇九室

一九六〇年六月十七日

欲得到嬌美淨緻的皮膚

請用「利維亞」膚霜

烈日暴風及雨水會消耗你天然皮膚的油質「利維亞」膚霜能恢復妳已失去的天然油質使肌膚晶瑩潤澤「利維亞」含有特種「油素拉」(Eucerite)質地——這是世界上最類似皮膚的天然油質產物。

經常用「利維亞」能保護皮膚並且保持皮膚柔滑柔嫩請記着在任何一天中皮膚都需要「利維亞」。

皮膚需要「利維亞」

NIVEA

罐裝及條裝「利維亞」膚霜 各藥均有出售

總代理：和記洋行

於仁行 郵政信箱第四三號

剃鬚用具為…
吉列鬚刨及
藍吉列刀片,
二者並用,
相得益彰.

每包五片及十片庄

總代理：洛士利洋行有限公司

聖公會聖士提反堂 幼稚園招生

班級：幼稚園高初級（高級只有數名）

報名：本月廿日至廿五日 每日上午九時半至十二時 下午二時至五時

測驗日期：七月一日個別測驗時間在報名時編定

校址：般咸道七十一號 電話：四二叁一壹

校長張榮岳

麗澤中學招生

學級：高中一二年級初中一二三年級高小五年級 小學一年級 幼稚園高級

報名：即日起

試期：七月一日（星期五）上午九時

校址：油麻地咸街一百八十號 尖沙咀加連威老道十二號

電話：六〇三一八 六三二四一

校長梁逸芬

遺失啟事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管匣第一五六六（1566）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六〇年六月十九日

培道中學招生

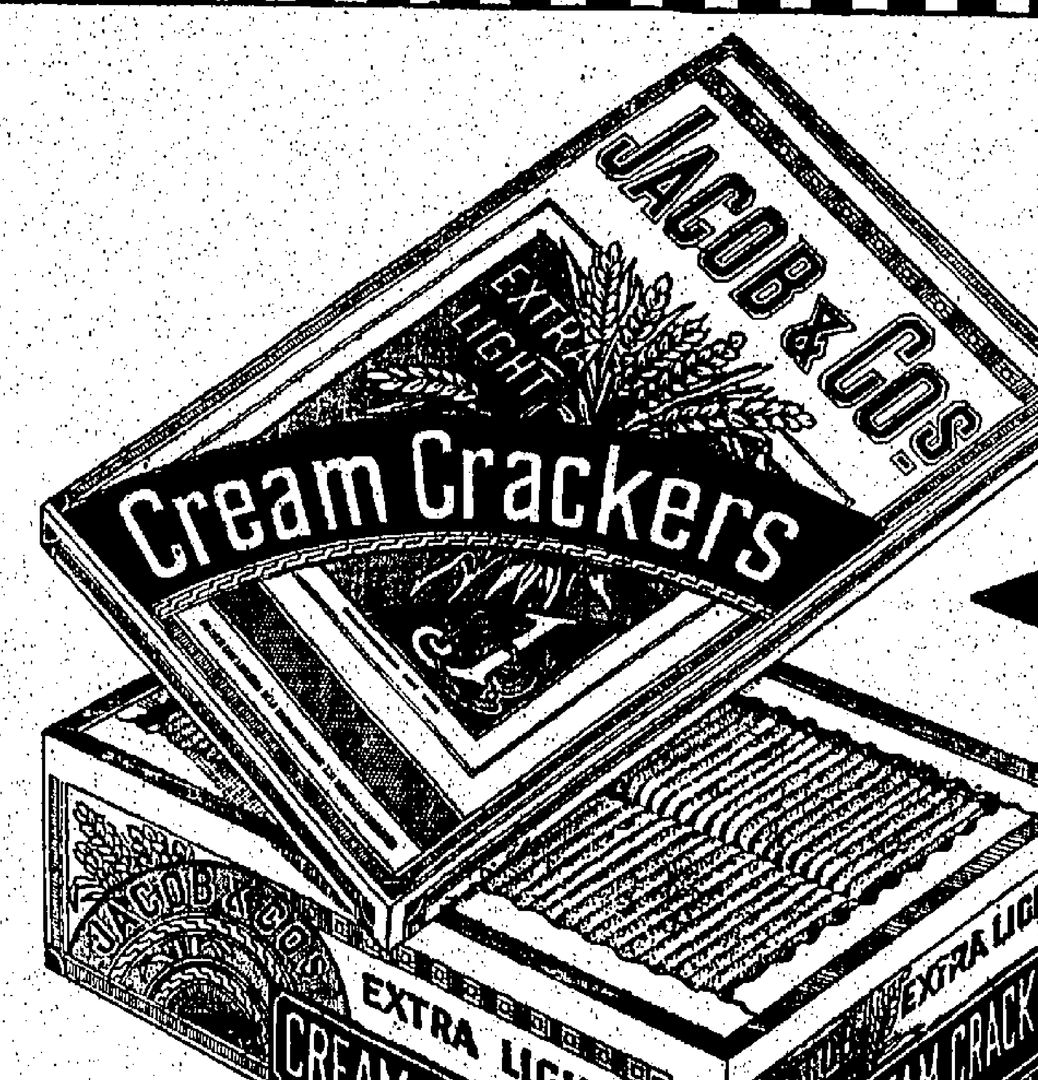
班級：高初中、小學、幼稚園

考試：一九六〇年七月一日上午九時，考國、英、數

報名：由即日起至本月廿八日止，考生携同照片、成績表、證明文件六份，到各校舍填報

校址：九龍延文禮士道、嘉林邊道、窩打老道

監督：譚希天 校長：羅儀靈



JACOB & Co's FOR ALL BISCUITS

請常購備…

JACOB'S

著名積及餅乾

忌廉克力架

世界最佳

總經理：和記洋行

5A2

艾森豪總統訪華特輯

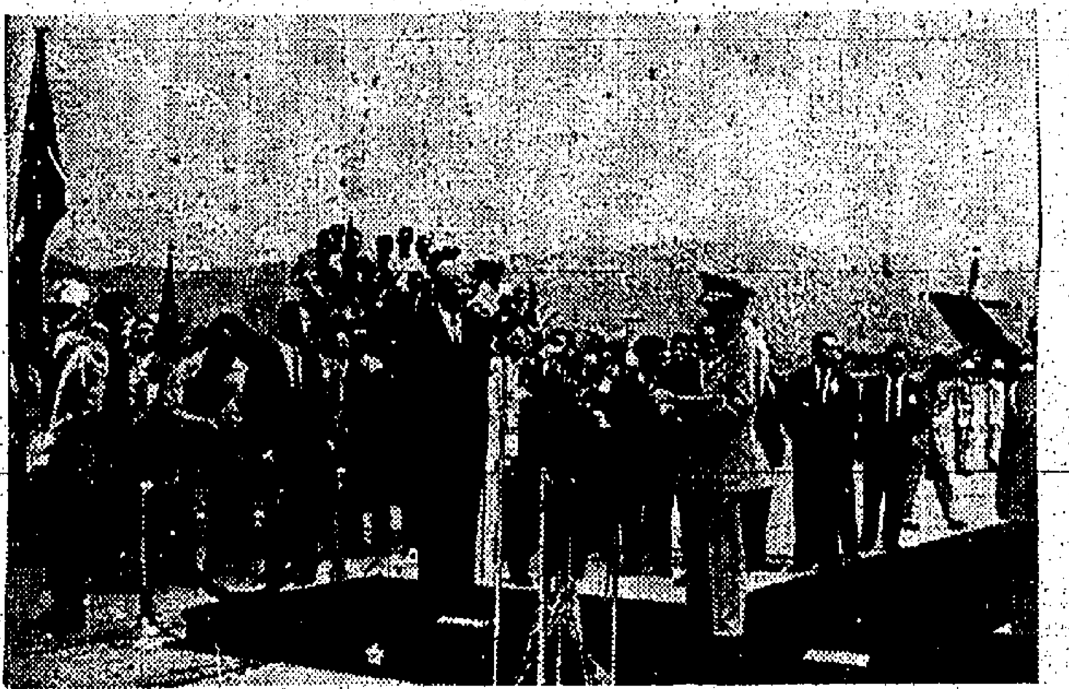
中美合作

艾森豪總統於六月十八日晨十時抵達台北松山機場，從事一次爲期廿四小時之訪問。圖示艾氏抵埗時，由蔣總統予以迎接。（泛亞社）

有力象徵

⇨蔣總統陪同艾森豪總統檢閱三軍儀隊。⇧蔣總統和艾森豪總統登敞篷車離松山進入台北市區。⇩靈伽的艾森豪像。（中央社）⇩

⇧學生雲集街頭，歡迎艾森豪總統蒞華訪問熱烈情形。⇩蔣總統在機場代表全國人民致詞歡迎艾森豪總統來華訪問。⇩蔣總統親在機場迎接艾森豪總統，邀請受禮。



中華中醫學院教務長 尿病專家 鄭達明 專科治療 尿病

特效專藥 一服根治 保証速愈 驗尿免費

尿病來源 每因體弱 飲食失調 或由傳染

心跳體弱

外埠配藥同效 剪報到診一元

醫館 九龍彌敦道三八五號平安大樓五樓十一號室電梯上落 中華中醫學院 早十至晚七時

工商日報 分類廣告 銷數廣 効力大 收費廉 每段大字四個小字四十個式每天元 洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍旺角新華戲院

出售 土瓜灣銀漢街 唐樓萬餘元 過經士巴路各·可均售租 接洽處中環大道中八十六號 電話30589 假期824867

利成 下鄉道 九龍彌敦道三二二號E二樓 電話六四九九五 六〇三八五五

佐敦道 南京街

大角咀 晏架街

利成大廈

九龍城道 四川街 山東街 花園街

忠信置業公司 庇利金街13號 電話六四四一臺

章記 香海大樓 中區大廈 每間二萬五 筲箕灣大厦 自立樓 每層九千元

深水埗海壇街227 唐樓萬餘元 接洽處 恒昌建業公司 北河街72號電話58271 803436

百輝大廈 麥當奴道72號 有入伙紙

下鄉道 土瓜灣中心區 大單邊向東南

志盛建築公司

售出息高 租出新樓 售$14,300 租$230 分六以上

樓潤貨現 獨立唐樓 售$11,000 工程精美 租$180 大昌

機器出讓 電話式樓康讓 平安大厦 電話梗房 寫字樓租出 潤大旺舖 最旺舖位 茶室租售 托兒所 鱷魚肉乾

鋼琴 通利琴行 彌敦道分行

唱片

高炳記洋服公司 彌敦道二四一號 電話61200

衣睡 民興百貨公司 彌敦道三三三號 電話62081

均益有限公司 40422 40209 40086 40208 貨倉 燕梳 運輸

轉業聲明 催收租 五邑同鄉

金門麵飽公司 聘請

請售貨員 書局請人 數理教師 請電學徒 傭用後生 敬聘教師 請女幫廚 土多招請 電燈技工 聘交收員 招請什役

七彩尼龍拉鍊 某大鱺頭洋酒公司聘請下列人員

遺失存摺 尋人 尋找段鐸 徵求 活西藏獅子狗 招生 香港婦女補習學校

醫藥 梁變華 婦科 天下無風濕 王棠華

劉慧珍 婦科 吳英鑑 頸癧 婦女福音 熊國輝 鮮 梁鳳鳴 婦科 黃意華 婦科 婦科丸

洪冠洲 腦耳鼻喉專科 彭錦棠 頭 蔡德芬 耳鼻喉 余日初 外皮 雜症痔瘺 曲綫 狐臭 瘡痕 康寧整容所 面容 廖榮華 虛弱 尿病

深夜掃蕩元朗山下村毒窟
探員村民曾起糾紛 警方增撥紮營駐防
屏山鄉事會主席等被邀請到警署
警方要求交出逃脫道友但無結果

【本報訊】昨日凌晨，新界警方突派出武裝警員五六十名，分乘七輛警車，開抵元朗屏山區之山下村，搜捕在該處之道友，並曾與探員發生磨擦之村民。新界總警司古龍尼、邊防警司與白冷及屏山警署長皮頭士，均曾親臨該村督勤。

警方事件起因，係因前夕有三名便衣探員，在該村追捕道友而引起者。至昨日事件尚未解決，警方又加派出若干警員及穿山甲警隊，在該村巡邏，並在山下村與橫□村交界之那封學校側紮下營幕駐防，偵騎四出，前晚深夜仍在巡邏，尚無意外事件發生。

上述事件之根源，先是有三名便衣探員，與一隊人由探目王坤率領，於前晚七時半左右齊進入屏山區距山下村約五百碼之田邊路側一間道寮內「開燈」，旋料探員等甫抵該道寮，各道友即仍惶鼠竄逃走，其中一名年約五十餘歲之道友被一探員擒獲，當探員與該道友糾纏之際，附近斬牛草之一年青村民發覺，可能誤會以為探員與道友因事打架，（因該探員係穿便服）遂叫起向該探員「一喊打」，有時即有手持鐵具及石塊擲加嚇擾，故該探員乃轉而與村民對抗，並拔出手槍表露警員身份，姿彼等後退至十碼，各村民始卸步不前，該道友迅速乘機逃入叢林內，轉瞬失去蹤跡。不久，三名探員會合後，由其中一探員先到元朗警署報告求援，至晚上十時，一小隊警察已聞訊抵埗，迨至凌晨，六十名警員先後抵達該村，隨即展開搜索，但無結果，至凌晨二時始收隊。

根據該探員向警方報告稱：「當道捕該名道友時，突被百數十名村民威迫，要將該道友放走，否則定濟毆打」云。

惟據山下村之村代表張貞吉、張耀、張木伙表示，則謂當時只有十餘名村童，因看見探員與道友二人作追逐打架狀而抱不平，其後見對方欲出手槍，才知為警員，各人即行退回云。

屏山鄉事會主席鄧乃文、委員黃金榮、吳仲渠及山下村代表張貞吉、張木伙等，負夜被請往屏山警署，與警長皮頭士交換該事件意見，警方昨曾要求彼等合作交出該逃逸之道友，但鄧乃文主席則表示有困難，因該道友目前無法查出係鄉人抑是外來人。彼等就該事件，昨日亦曾到元朗理民府向理民府官報告。

由於該事件至昨日仍無法解決，警方乃於昨日下午六時，再派出一隊巴輛警員在該村那封學校側紮營駐守，另一隊穿山甲警隊則派在村內駐防巡邏。

又當昨晚警隊在山下村紮營時，鄧乃文主席及各委員等曾前往該村，勸諭村民，不可輕舉妄動，以免妨礙警方人員執行職務。（求）

洋行職員被控行使偽支票 涉及欵額近廿萬
被告延律師辯護准三千元保釋

【新聞社】警局商業罪案調查科，偵查一宗涉及巨大款額之行使偽支票案，將涉嫌人帶往中央裁判署出堂，控以行使偽支票罪名，涉及款額將近廿萬元。警方表示：此案之調查工作未竣，將可能有較多之罪名加控。被告人昨日由大律師出庭申請保釋，獲法官批准，須繳保三千元，警方申請還押候查三天。

被告人乃男子呂智仁，又名呂潛，卅六歲，香港出世，住禮頓道九十三號，報稱本港怡和洋行職員。被控罪名為：（甲）本年四月廿三日，在本港行使一張偽票據，當作此乃第A一四五二八五號支票，可向本港荷蘭小公銀行提款港幣九萬五千五百元者，被告明知其偽，而蓄意欺騙。（乙）同日在本港行使一張偽票據，當作此乃第A一四五二八六號支票，可向荷蘭銀行提款港幣九萬七千元者，被告明知其偽，蓄意欺騙。

響應救濟風災 捐欵善長芳名 星期一日發表

【本報訊】本港中西四大報聯辦發起之「香港同胞救濟風災捐款運動」，昨日續收到大批捐款，但因南華早報星期六下午及星期日休假，故昨（十八）日、十九日、廿日三天之捐款數目及善士芳名，留待本月廿一日（星期二）一併發表。

毒品展覽
廿七日起一連七天 在香港仔警校舉行

【中聞社】本港警務處為使社會人士對毒品之類別、販毒之過程、吸毒之慘烈有更深之認識，特籌備舉辦一個「毒品展覽會」，經過多時之籌備，大致業告就緒，現定本月廿七日起，一連七天在香港仔黃竹坑警察學校舉行。

有關方面透露：屆時有關當局將會先招待港九各區街坊會首長參觀，此後各界人士均得公開參觀。

該毒品展覽會在展開籌備期中，已預算在會內提出部份海報，作為有關禁毒問題之圖文宣傳品陳列，由刑事偵緝處負責搜集各大社團微集上項宣傳品後，至于十六日止截，以便屆時一併展出，內容將包括警方破案之吸毒、販毒、吸毒犯錄，各項毒品實物、吸毒工具、毒犯之收場與改造，及引誘吸毒之害處，圖文與實物並茂，同時將派有警員駐場向觀眾作有關問題之解答。

由販毒至毒犯收場 有圖文及實物展出

天文台長發表「瑪麗」襲港經過
颶風中心在天文台西面數哩掠過，造成嚴重災害之原因，係風向不正常所致。

【本報訊】據天文台發表稱：六月一日，中國海上空醞成一個颶風之淺低壓槽，形勢有類於惡劣天氣之發展。

六月三日，在該低壓槽中形成一低氣壓，位於本港東南約四百哩，並向西北偏西迅速移動，當日傍晚，即向航行船隻，發出首次警告。

六月四日，該低氣壓形成熱帶風暴，位於本港以南三百八十哩，當時該風暴尚未十分猛烈，隨而該風暴中心附近之船隻，包括「廣州」號在內，均報告謂風速大部份為卅五海里，或較該速度為低。

惟該風暴異常廣闊，實際上整個中國海南部，六月四日下午三時五十五分，懸掛第一號風球，至全日下午七時零五分，改懸三號風球。

六月五日，風勢繼續加強，成為熱帶風暴，旋轉風速大部份為每小時卅五至四十五海里。當上述風暴經過西沙羣島時，成靜止狀態，據報每小時風力五十六海里。香港方面，該日風勢開始減弱，並在南部海面穩定維持強勁狀態。

六月六日，風暴有向北或東北移動跡象，並在以後三日內，保持每小時五海里或少於五海里之速度，大致向北緩緩移動。

六月六日海面風勢始終維持每小時卅海里之風力，在本港方面，有時加強，成為每小時五十二海里之高度疾風。該日晚間九時四十分時，本港懸掛七號颶風信號，對出警告，表示會有烈風由東北方向吹來，並可能有颶風力量之疾風。

在此階段中，船務及漁業界中，大多數均實行天文台編印之「颶風及季候風警訊」一刊物內所提示之戒備措施。否則，生命之損失以及破壞程度，當更為鉅大（該刊物稱：第五號至第八號颶風信號係即將來臨之烈風之警告訊號，並不難認將。第九號及第十號信號非常緊急信號……。當懸掛第五號至第八號之任何一號颶風信號時，即應採取一切安全預防措施。如懸掛第九號或第十號颶風信號掛起後始採取行動，則將會陷於危險）。

在六月七日時，本港所吹之風其速度大部份為二十至廿五海里，惟在海面則增強成為烈風。但颶風暴中心接近之船隻報告，則稱風力只有卅五至四十海里，顯示風暴已有多少轉弱。

六月八日早上，風暴中心在本港西南九十哩，當時本港遭吹烈風，八日上午九時十五分，懸出八號颶風信號，表示烈風將自東南方吹來，由天文台播出之預測，亦警告謂將後將會改吹西南風。

該風暴大概在八日開始再度增強，當時一艘船隻所報告之最強風力為五十二海里，八日午夜，風暴中心，約在本港天文台西南卅哩。九日上午一時零七分，懸出九號颶風信號，上午三時卅分，改懸十號颶風信號，該風暴向北移動，約於九日上午六時，在天文台西面數哩掠過。

下午十一時至上午六時之間，天文台之氣壓降低一二點六毫巴（○點三七吋）；上午六時至下午一時之間，回升一九點三毫巴（○點五七吋），上午三時及四時之間，風力增強至五十二海里，由東南方吹來，并吹時速一○三海里之疾風，稍過暫時減弱後，風力再度增強至五十二海里，上午七時風向轉為西南。

天文台紀錄之雨量如下：六月六日為零點二九吋；七日為零點八一吋；八日為九點三二吋；九日為九點二三吋；十日為零點零一吋。

風暴中心於上午四時至六時間在長洲處經過。該處之風力每小時不超過四十七海里。惟當暴風經過時，即轉吹西南風，由西南方向吹來之烈風，極爲稀少，惟泊船所及各村落則遭當其衝。

本港低地區並未錄得有颶風力之風（平均風力為每小時六十四海里或以上）；惟橫瀾島則錄得瞬時平均每小時六十四海里之風，及每小時一百○五海里之疾風，橫瀾島海拔二百三十呎，極易受風之吹襲。

至九日午間十二時四十分時，颶風中心已在本港以北五十哩，因此改懸六號颶風信號，至下午四時三十分，則改懸三號颶風信號，又於同日下午十一時二十分將三號颶風信號除下。

當本地颶風信號懸掛之際，天文台共向市民發出簡單圖說播述颶風一般形勢及位置報告五十一份，又向船隻發出有關颶風中心所在之經緯度報告四十八份，以及本港天氣預測報告五十八份。

上述報告由香港廣播電台、麗的呼聲及報章以中英文播出及刊登，香港廣播電台及麗的呼聲經常宣佈當時所懸掛之颶風信號號數及其意義，又在晚間音樂廣播停止後之期間內，由天文台直接利用香港廣播電台每小時廣播一次有關颶風消息之報告。

在四次紀錄齊全之主要風暴中，每小時最高平均風速爲：一九三六年八月十七日風速每小時六十二海里；一九三七年九月二日風速每小時五十九海里；一九五七年九月二十二日颶風姬羅利亞之風速每小時五十九海里；一九六○年六月九日颶風瑪麗之風速每小時五十海里，一九三七年之颶風歷時最長，並同時發生海嘯，以致風勢極爲猛烈。

統計數字顯示，颶風瑪麗並非倔強烈之颶風，根據嚴格之國際標準，尚不應懸掛十號颶風信號，本港生命財產之損失，似非因風力之強，而係因風向之不正常所引起者。

由於各風暴之中心，在距離香港之不同地方經過，因此各風暴之比較並不能甚精確。所記錄之最低氣壓作比較而予以測量，另一項原因則爲風力與偵察某一風暴之壓力有關，而非與風暴中心之最低壓力有關。

男子失却常性 縱火燒棉胎 復企圖跳樓

【本報訊】男子黃某，卅五歲，住荷理活道某號三樓，昨午一時許，黃忽然神經失常，以煙火在家內將一張棉胎燃着，隨即攀出欄杆作跳樓狀，幸被同居及時發現，合力將之制止，並將火撲熄，然後召警將之帶返警署，詎料帶下街時，黃又不服制止，不斷掙扎，後乘人不覺，突以左手將一金魚缸擊毀，以致手部被玻璃割傷，後送院敷治，並被轉往神經病院檢驗。（錦）

存水續增 八十六億加侖

【本報訊】水務局宣佈：昨晨八時，本港各水塘存水，共八十六億零三百萬加侖。由六月十一日起之七天內，共耗水四億八千八百萬加侖，平均每日耗水七千萬加侖。同期內，由溪澗及引水道區所獲之水，則有十三億七千五百萬加侖。（二）

圖片說明：高級警官率領大隊武裝警員開入屏山山下村。（本報記者求攝）

西區有大賭場？
對德臣西報刊載之消息 政府新聞處長指出不確

【本報訊】港府新聞處發表稱：「德臣西報」昨（十八）日曾載有一段消息，該消息係關於若干警官曾被詢問爲何不知在本港西區所發現之一處賭場，政府新聞處處長昨日稱：此一消息，並不確實。

「德臣西報」所稱此項消息，係由某一政府發言人所述，實係引述錯誤。關於此事，尚未採取最後決定，在接到有關警官之答覆並加以研究之前，亦不致作出任何最後決定。

據德臣西報稱：一個大賭場被發現之後，在西環區的警務人員，將不予以處分。發言人昨天發表的聲明。他說：事實是這樣，當地西環區有一個大賭檔時，該區的高級警目、警目和警察，都被要求解釋爲什麼他們不知道有該大賭檔的存在。

該發言人否認本報（指「德臣西報」）和本港其他報紙所刊載的消息，在該賭場裏的四十七名警察被要求解釋和提出了解釋的消息，已被助理警務處長要求提出報告，該政府發言人昨晨說：該警察將被決定不予以處分。（二）

星婦女代表團 離港續訪西貢

【本報訊】曾在台北出席亞洲婦女會議之星洲婦女代表團一行三人，昨日下午乘法國航空公司班機離港飛西貢訪問當地婦女團體及組織，並商談有關明年一月在吹拉舉行之泛太平洋及東南亞婦女大會事宜。彼等係於一星期前由台來港者，留港期間曾與本港婦女領袖會晤，並建議港方多參加世界婦女活動及會議。該團係由亞洲婦聯會會長白瑞夫人所率領。昨天本港輔政司署高級官員及女社團均到機場送行。（杜）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之南風，稍後又轉吹和緩之西南風，清晨及早有局部地區性驟雨，下午天色頗好。

潮漲 上午七時廿五分 下午七時四十三分

潮退 上午零時四十分 下午二時五十二分

英著名經濟學家 希克斯今日抵港

【本報訊】英國著名經濟學家J·R·希克斯今（十九）日下午三時，偕夫人乘航機由東京來港。希克斯教授爲英國牛津大學政治及經濟學教授，亦爲全靈魂學院研究員，又係擔任全世界出版活動之牛津大學出版委員會代表之一，該委員會在吉隆坡及東京設辦事處。希克斯有關于經濟著作多部，現定六月廿一日下午六時，在香港大學化學院公開演講，講題爲「世界人口問題」，希克斯教授夫婦定廿四日離港，前往新加坡。（修）

本港新聞

欲擴展西非貿易 港貨品質須對辦
訪問團建議港府在西非設立代表 成立一評定貨物標準機構
並邀西非組團訪港以澄清劣印象

【本報訊】由利物浦……西非訪問團，本年前往西非考察，以利本港對外貿易之發展，該團報告已經遞交港府，該報告昨日由政府發表。

該報告指出：香港如欲在西非能以平等條件與其他國家競爭市場，則香港應在西非設立一個商業性的商務代表。

該訪問團又認為：香港銀行及出口商在過去數年間，給予西非入口商人之信用十分自由，以致引起雙方之糾紛，……

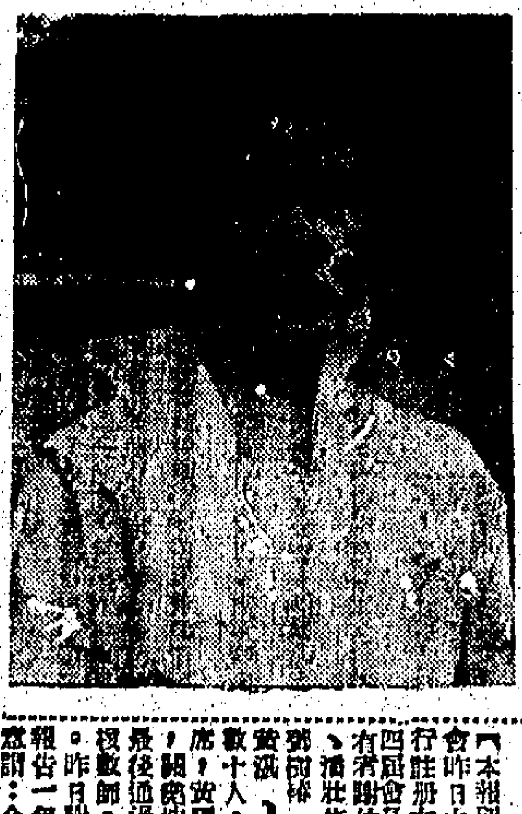
品。（二）

嘉道理農業輔助會 牲畜贈新界寡婦
對慘受風災農戶亦予救濟 協助重建家園及贈送菜種

【本報訊】新界……嘉道理農業輔助會……

「日本珍羅素」到港表演

【本報訊】日本歌劇藝人紅星……（本報記者攝）



中共雖嚴密封鎖 中山鄉民七十人 仍冒死逃亡抵澳
一名老中醫生講述鄉間苦況 藥物奇缺任令病人自生自滅

【澳門中央社訊】……

第一批(卅日)……

第二批……

又一個……

長洲風災急賑會 建成大棚 收容災民
果菜商人定今天義賣

【本報訊】長洲……

九龍總商會 昨會員年會
主席謝伯昌致詞 檢討去年工商業

【本報訊】九龍總商會……

遠東銀行元朗分行開幕盛況

【本報訊】遠東銀行元朗分行，……（十八）日下午三時，舉行開幕典禮，……

紅磡一樓蓋塌 墮下壓傷一人

【本報訊】……

訂婚啟事

我倆情意相投並得雙方家長同意謹訂於一九六〇年六月十九日定婚特此敬告

諸親友

羅漢立　李素端　同啓

市政局佈告

……一九六〇年四月一日……

市政局秘書苗詠

市政局佈告

本局於一九六〇年六月十七日……

市政局秘書苗詠

市政局佈告
關於換領香港及九龍市區之茶館，水上菜館及咖啡室牌照事

㈠所有上述牌照持牌人須留意其牌照將於一九六〇年六月卅日期滿。

㈡由一九六〇年七月一日至一九六一年六月卅日之新牌照可在下列地點換領：

（甲）香港方面牌照：……

（乙）九龍方面牌照：……

㈢持牌人如一九六〇年六月卅日仍不依例繳費領取牌照，即將被……

㈣各項牌費如下：

（甲）茶館牌照：㈠未開發區……陸拾元 ㈡其他在香港本島，九龍及新九龍區域 壹佰弍拾元

（乙）咖啡室牌照：㈠未開發區 肆拾伍元 ㈡其他在香港本島，九龍及新九龍區域 弍佰伍拾元

（丙）水上菜館牌照 弍佰伍拾元

市政局秘書：苗詠

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）醫院廚師一名（醫務衛生處）
（二）……一名（……）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

醫務衛生處公告
為招請公務員事

本處擬招請牙科助理員（女性）多名，詳情請閱本日英文報紙，此告。

信譽老牌

壽星公煉奶

始創加入

多種維他命

全脂甜煉奶大華命

現更加入

D3維他命

強化筋骨 鞏固牙齒

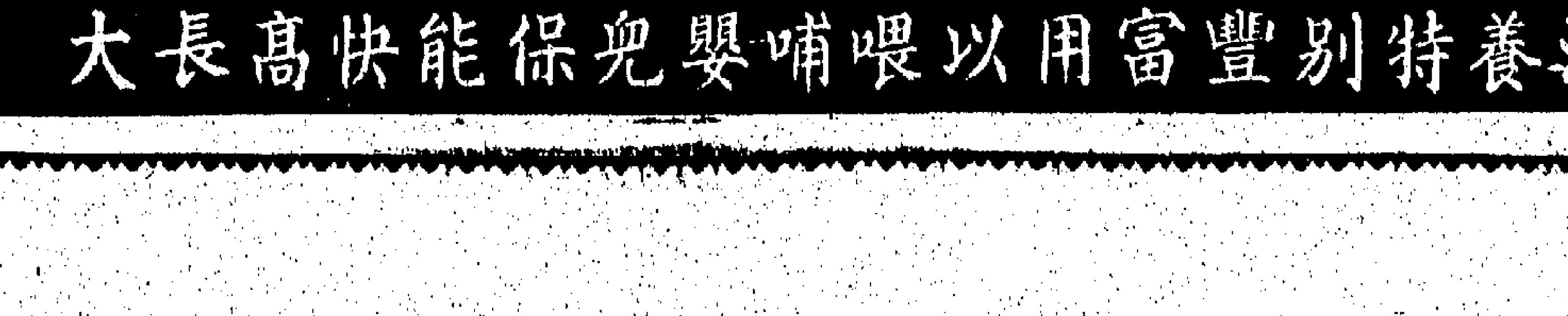
每两湯羹

壽星公煉奶可供

三隻熟蛋　四片麥包　一枝鮮奶　两片牛肝

維他命

D3　D　B1　A



L10-60

滋養特別豐富用以喂哺嬰兒保能快高長大

流行感冒唔使怕，何人可茶沖服可口丹功效最靈

經濟簡便 標本兼治

黑龍 美容水

魅人的美容化粧水
能使妳保持
幼嫩可愛的肌膚
芬芳雅潔
舒暢爽快！

夏天美容珍品

洗面後，化粧前，洗脫脂粉後，請用黑龍美容水，能使皮膚嫩嫩，潔白，常用黑龍美容水，能使皮脂腺分泌正常。
皮膚乾燥嗎？請用A種（黃盒）
面油太多嗎？請用B種（綠盒）

贈送試用

剪本報詳列姓名住址並指定需要A種或B種另附郵票弍角即按址寄奉

請兼用

黑龍美容霜更著特效

香港總代理：聯大公司
余道生大厦210室

日本・東京
黑龍堂出品

本港新聞

兩名擦鞋童竟成小道人

對官解釋係因「貪過癮」 待調查身世後始行宜判

【新訊社】年僅十四齡及十五齡之男童兩人，竟嗜吸白粉道人，在街坊間「追龍」中被警方拘獲，如斯年紀，亦與白粉結不解緣，實足以反映毒品對本港社會危害程度之深，而此案乃屬眾案中最顯著之一例。

此兩名「小道人」，昨日上午在中央裁判署受審，判官審問兩童何故吸毒？兩童解稱因「貪過癮」。

判官命警方對該案作進一步調查，並通知社會福利署派員調查之身世及環境。

此兩小道人一姓吳，十四歲，一姓黃，十五歲，均為擦鞋童。昨日案情：（甲）在濟良道七十號側門之梯間吸食鴉片煙；（乙）同時同地吸食海洛英毒品。

本月十六日晚上十時二十分，東區第一四六零號警員在濟良道七十三號天台及另一警員在七十一號樓梯間巡邏，該處因有一度鐵絲網籬阻隔天台，警員一方面從七十一號門口登樓搜查，一方面由天台上巡邏，發現兩人在梯間吸食白粉，被捕後在其身上搜出一個內有白粉包之小紙包及一盒火柴，兩犯乃向判官承認控罪云。

膠鞋工會請求加薪未解決 準備全體罷工

的士工友接受加薪辦法 繼續交涉改善工作時間

【本報訊】膠鞋職工會，爲要求資方改善待遇，醞釀罷工行動。膠鞋職工會，迄未獲資方同意，現在膠鞋工業職工會已多次與資方談判，但資方仍未答覆，現該工會準備全體罷工。又九龍汽車的士工會，經與資方商談，已達成協議，的士司機工會代表，接受加薪辦法，但對工作時間問題，仍繼續交涉。

工會代表與資方談判，並無結果，已決定採取行動。

工總慰問 樟木槓工友

又訊：港九工團聯合總會，以昨日樟木槓工會理事長下之樟木工友，以昨捐助白米一百八十斤。

中醫孫鏡陽被控 未註冊替人醫眼

法庭押候聽辯准被告保釋

【新訊社】住加連威老道九十五號之六十歲中醫孫鏡陽，被控未經註冊，替人醫眼。由本年二月十日至六月二十日止，在本港非法行醫，經被告承認。被告由律師代表辯護，法官准被告保釋候審。

百貨商會 捐款救災

【本報訊】港九華洋百貨業聯合總商會，以台灣中部風災，特發動捐款救災，茲已籌得善款，交台灣救災機關。

工廠登記 領來源證

上月有九十四家

【本報訊】工商署昨日發表：本年五月，有九十四家工廠向工商署登記，其中有廿七家取得來源證。另有卅八家登記之工廠，已予以取銷登記。

五月份進行之例行調查，共計二九七七五份，所包括之報關貨值，連稍帶⋯⋯

教育與文化

英文中學會考 昨日最後一天

【本報訊】本年度英文中學會考，昨天由上午九時卅分至下午十二時卅分考歷史科，時間三小時，六時舉行考試。

英文會考今日休息一天，明天（二十日）爲最後之一天，考試科目計有：上午九時卅分至十一時：家政一，八時卅分至十時：木工理論。下午一時卅分至下午四時卅分：家政二。

中文中學會考方面，明天繼續開考，考期至本月廿七日止。

文化服務社新出版 中英文暑期作業簿

香港文化服務社編印中英文暑期作業簿，包括國語、算術、常識等科，以供學生在暑假期間溫習之用，內容豐富，編排適宜。（文）

英童軍會海外總監 屈祖貽明日飛星洲

【本報訊】英國童軍總會海外總監屈祖貽（廿）日乘機赴星洲，屈氏已在港逗留廿天，訪問各童軍單位，將往星加坡訪問當地童軍總部。（偉）

佛海蓮社 下旬恢復講經

【本報訊】九龍大埔道佛海蓮社，自由雙林寺法師主持以來，對弘揚佛法，頗盡力量，已定本月廿五日（即農曆六月初二日）起講經，歡迎各界人士參加。

冷氣電髮化裝 茶花美容院

茶花美容院設於大道中八號A大廈七樓六〇二室，所有電髮、化裝，均採用最新式設備。

容宜燕撰文 悼念李景康

【本報訊】本港名老學者李景康先生逝世，各界人士紛表哀悼，香港大學中文系講師容宜燕女士，昨特撰文悼念李氏。

父親節徵文 今日閱卷

【新訊社】青年文藝社舉辦之父親節徵文比賽，定今日閱卷。

聯合國香港協會 中國古典劇藝組

正式成立昨日揭幕

【本報訊】聯合國香港協會屬下之中國古典劇藝組，昨日下午四時在加士居道舉行成立典禮，由主席致詞，並由該組演出古典劇目。

香港警察部同人 昨播出戒毒話劇

【本報訊】香港警察部同人，昨日下午六時，在麗的呼聲播出「戒毒」話劇，以喚起社會人士之注意，收效甚大。

應祝父親節

紅寶石鋼筆，九龍金邊仙鹿父親以送大餐，香檳節來。

今日特別優待各界仕女，凡惠顧本店午晚餐者，奉送美點一份。

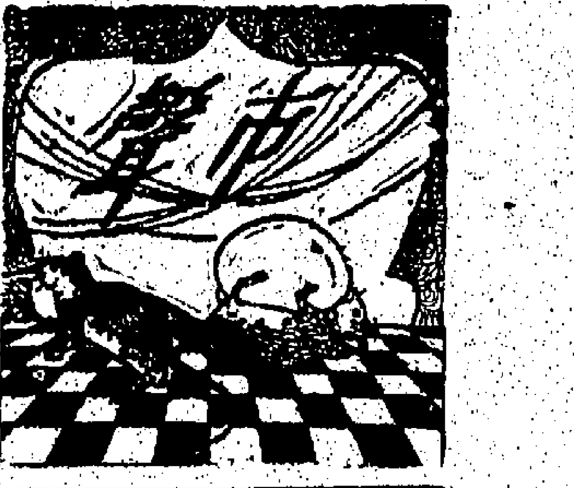
今日播音節目

香港電台：七時半報時，音樂。七時十五分節目預告，五十分音樂。八時報告新聞，八時十五分天氣報告及海事消息。九時正，粵語新聞，十時，時代曲，十時三十分，粵曲，十一時，粵語新聞，十二時，時代曲及流行曲。下午一時，新聞報告，一時三十分，天氣報告。二時，粵曲。三時，話劇。四時，兒童節目。五時，新聞報告。六時，粵曲。七時，新聞報告，八時，粵劇，九時，新聞報告，十時，時代曲，十一時，新聞報告。

麗的呼聲銀色台：九時十五分時代曲，四十五分天氣報告，十時，粵曲，十時三十分，時代曲，十一時，新聞報告，十一時三十分，天氣預測，十二時正，粵曲。下午一時，新聞報告，三時，粵劇，五時，兒童節目，七時，新聞報告，九時，時代曲，十一時，新聞報告。

麗的呼聲金色台：七時，晨曲，八時，新聞報告，九時，天氣報告，十時，音樂，十二時，新聞報告，下午一時，國語時代曲，三時，音樂，五時，英語新聞，六時，廣播劇，八時，新聞報告，九時，電影故事，十時，新聞報告，十一時，音樂，十二時，播音完畢。

商業電台：分時代曲，分時代曲，二時時代曲，三時，西片音樂，四時，幻想小說，五時，粵劇，六時，新聞，七時，故事，八時，武俠小說，九時，電影故事，十時，新聞報告，十一時，音樂，十二時，播音完畢。



私家偵探這一行

可爲而不可爲

私家偵探這一行業，是在倫敦最先創始的，第一個執業私家偵探的人，是蘇格蘭場的一個退休警員，他憑着在警界的經驗和技術，接辦各種事件，從此便奠定了私家偵探的基礎。目前，所有世界各大城市，都先後設立了很多私家偵探社，而大多數執業的人，也是由退休警員出任的。

在一般偵探小說家的筆下，私家偵探的行業，是一個最富刺激性的自由職業，執業者除了有危險之外，大都名利兼收，過着高度享受的生活，並受到社會人士的尊敬和信賴。可是在實際生活和工作上，私家偵探的本身，並不如想像中那麼神秘，也不如小說所描寫的「福爾摩斯」，根本是「可以爲而不可爲」的。

根據一般記錄，私家偵探接辦的案件，多的是「捉姦」，根據很少會接辦刑事案的，主要是因爲刑事案件，要負有法律上的責任，而且官方警察的權力，已經足夠辦理，同時也沒有官方的可靠消息，也多數不以「暗探」的形式，幫助警方搜集證據。私家偵探接辦的案件，大部份都是私人事件，例如離婚的案子，委託人要求的是好證據，因此以偵探要找尋證據，最好能拍到證婚的照片，這些照片才能成爲有力的離婚證據。

私家偵探的主要工作，是搜集證據，他們要到那個地方去找尋證據，要在那裏偵察，要化裝跟蹤，因此最重要的還是要有天才和能力，所以私家偵探的收費，也很高昂。

有人在某地辦事，以私家偵探資格，是找不到的，也可以，而且私家偵探是不能携帶武器的，但在英國，私家偵探已經形成了一個行業，現時在英國約有二千五百名私家偵探，他們並已經組成了一個公會。

五坡嶺英雄淚

文天祥被俘處

粵東海豐縣五坡嶺，爲惠潮兩屬屏藩，殷稱於六百八十二年前，曾演過衛國精忠民族英雄血淚，宋末名臣文天祥最後戰敗被俘之處也。（上） 盧谷

專東海豐縣五坡嶺，爲惠潮兩屬屏藩，古代戰爭險上要衝，宋末名臣文天祥最後戰敗被俘之處也！

文天祥，字宋瑞，又字履善，號文山，江西吉水人，宋理宗時，舉進士，出任知贛州，德祐初年，元兵入侵，天祥發動郡中豪傑，溪峒蠻族，應詔勤王，授右丞相，奉使入元軍議和，不屈被執，至鎮江夜遁，逃至溫州，迨益王立，召至福州，復任右丞相，都督江西兵馬，旋兵敗，走汀州。衛王立，封信國公，屯兵潮陽，抵禦元兵南下。

八年秋，天祥統率部將鄒𣵀、劉子俊等部，趨海豐，進擊陳懿、劉興，方期安內，以抗元兵。會元軍張弘範率兵南下，天祥以前後受敵，被襲擊，且值瘴癘流行，士卒多死，退入海豐縣五坡嶺，屯伏山中待援。

甫至，元兵猝至，天祥倉卒迎戰，未及抵抗，遂被俘。時文天祥服毒不死，部將鄒𣵀自刎，劉子俊自詭爲天祥，元兵乃得識破，獲天祥後，押解北上，過零丁洋，賦詩明志，有：「人生自古誰無死，留取丹心照汗青」之句，後成正氣歌，至死不屈，爲千古不朽之作。

半靜夜地帶

丹尼

今天是「父親節」，又是星期假日，聰明的孩子，應該拖爸爸去早茶一度了。

××

有兩個巴士人員，因客未滿而拒「滿座」牌，及乘客未全登車而打開車輛，被判罰款。此種乘客，作爲不是公司最高當局的親自檢舉，對該兩員的被檢舉，並有表示「不幸」而已。

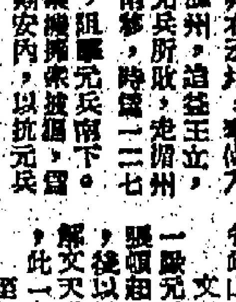
××

中共向金門開砲，中共的通訊社，說：共軍開砲時要高呼下列口號：「艾森豪滾回去」，「美國滾出台灣去」，「開砲」，「一，滾出亞洲去」，開砲「二，……」

××

金門一日之間，開砲八萬餘發，美國佬就說台，中共開砲是「反美示威」，艾森豪時開砲云云，以八萬六千發大砲迎接艾森豪，自然又開八萬六千發「禮砲」送艾森豪走，中共對「美帝」，一何「客氣」也？

夜間生病與延醫



一個人在晚上生病，較之在日間生病，其嚴重性可能更爲惡劣。如果病發在晚上，病勢將更爲可怕，而且較難忍受，甚至這是否應該立刻召喚醫生的問題，那麼，是否應該一個人遇到晚上生病的情形，可分爲如下三師：

第一種，在晚上病狀會得特別的大，不過當然不必擔心的，這些病多數在晚上顯得，其實只須稍爲安靜一下便得了；他們常常可以在這種情形下自己解決，不必驚慌，就是在晚上，病狀中較普通的，只要用一些鎮靜劑和藥物，便可以使病者安睡。

第二種的病狀也，那麼就要召醫生，第二天就要請醫生來。如果你在晚上的熱度高，或者有皮疹、嘔吐、腹瀉，也有服了以後，便要立即召請醫生，晚上便你無法入睡，以至第二天才請醫生來，那便可能延誤了病情。

第三種病狀時，便要立即召喚醫生了。在晚上患有血壓高或頭暈心臟病的人，一旦發作，必須立即請醫生來，如果病人的情況危急，應由他們的家人給他打電話給醫生。

有一些藥物，在晚上服用，可以立即止痛，上述的病狀，是不會在白天發生的，只要服用一些溫暖的牛奶和胃藥，便可止痛了。上述對於成年人和年長的人，百分之九十都適用的。（文光）

燕子樓

南宮搏

打賭

今夜，是費了一番心思的，所以當白居易在今夜的心中，看來是非失望不可的了！現在，關盼盼在那裏，便在張建封身邊，她翩翩地舞蹈著。這一瞬間，白居易爲之氣餒！他想：難道，她就此不走過來了嗎？

「樂天」，張仲素舉起杯，低聲說：「你看她們姊妹的態度嗎？」

「我不覺得。」白居易的注意力集中在關盼盼身上，根本不會理會到其他人物的神情。

「大約，你是祇見到盼盼姑娘的了！」張仲素以諷刺的口氣說：「可惜，她不大關切你！」

這一句話，使白居易受不了，他說：

「我可以和你打賭的，我肯定她會到我席上來，和我蹈話——」

「那自然會，你是客人呀！」她當然可能和你講幾句話的！」張仲素淡淡地說。

「我所說的不是淡淡的，而且會和我深談的！」我的意思是，她會和我打賭嗎？

「白居易忽然有了強硬的自信心：「仲素，你敢和我打賭嗎？」

「我——」他指一指，另外有兩名歌伎到白居易席上來佈酒。（一〇）

狗的悲哀

狗的見識，畢竟是狗的見識，他以爲先意承志，以爲表功，而不知恰恰和主人的心事相反。

社東茲西集 禹

「欽差大臣死，走狗烹」，這就是狗的悲哀，可是未也。以爲私生世出來，它是上賞，不料恭喜比，豆腐當頭，這悲哀，眞是無法可以形容。

狗，最大的本領是對主人先意承志。主人不歡喜的人，他就要咬人，主人睡覺時，他就去跳前跳後，主人一勸手，他便要拼命向前，主人兒，他比主人更兇。狗才表現他的忠貞。千古狗才，都是如此。

然而主人有主人的高深，狗不是狗可得而了解的。狗的見解，畢竟是狗的見解，有時滿以爲主人如此，誰知主人並不如此，這樣一來，就非碰釘子不可了。這種事情，往往會有之。

而且，主人的存心，也常常變卦的。主人爲了自己的利益，在某個處境之下，犧牲了狗，保全自己，那是必然之事。所以我們有一句話：「兔死狗烹」，這不是爲了主人的代罪品嗎？而狗的見識也就在此。

狗的見識，畢竟是狗的見識，他以爲先意承志，以爲表功，而不知恰恰和主人的心事相反。所以，當有一天，主人大發脾氣，一腳把他踢開，這就是狗的悲哀。

狗們過分的表功，於是作之下，不止常常自作聰明，弄巧反拙，那就往往會由主人處，主人的寵物，而是常常自作聰明，於是主人無法忍耐，就把他的表功作爲主人的心病，這不正是狗的悲哀嗎？

狗才的見識，恰如分際，而以本固不易之理，作爲他一生的指南，主人何必說他？有長此下去，那狗的悲哀，又會分解出什麼來呢？所以，在這一次的時候，也許他們就會想到：「下一步」，因而向台灣，來一個大功，以爲這樣就會建立大功，時來運至，但不料美國竟卻忽然宣佈訪問台灣，並且大讚中華民國「民族英雄」，並且要向蔣總統致敬，這樣一來，某些人的狼狽，是可想而知的。哈哈，沒有人要你做狗，而你偏想做狗，這是應有的一天吧！

中年發福並不恭喜

生活起居

如果你每天祇吃適量的食物，由至祇多吃了幾份，每年累月，你的體重就會慢慢地增加，這就是美國紐約大學醫科研究院醫學教授霍克，研究身體過重及大腹，與新陳代謝疾病問題時所提出的警告。他說，腰圍太粗，腹部太重，大多數是由於中年以後發胖的，這是由於年齡與生理的結果。

年齡，身體發育的完成，由廿五歲以後，我們身體的各部份都已經成熟，一切活動便開始減少，因此需要的熱量，也比以前減少了許多，但是我們的飲食量，仍然沒有減少，結果每年積聚起來，便形成了肥胖。

他說，每天多吃十卡路里的熱量，五年後可能增加體重一磅，如果你是多數人每天所吃的，超過十五卡路里，那麼，中年以後的發福，是不足爲奇的了。

要維持體重的正常，並非易事，把甜點心減少一些，吃少些麵包，普通的食物，不要多吃，便已足夠。

「例如體重一百五十磅的人，每小時步行三哩，便可以消耗二百五十卡路里」，除了減少飲食以外，還有運動，也是消耗熱量的好方法，他說：走路的速度愈快，所消耗的熱量也愈多，以一個體重一百五十磅的人，每小時走三哩，每小時消耗二百六十卡路里；以步行一哩計，約消耗一百卡路里。

曾氏說：每小時步行的人，比坐着不動的人，多消耗了一倍以上的熱量；從生理年齡開始，每個人都必須要有適度的運動，以防止體重增加，而且要經常檢查身體，每年最少一次，對於成年人和年長的人，百分之九十都適用的。（文彥）

夜談

決紛

（一）簪鬢玫瑰效櫻娘

林希海從京師東行，此時已抵陳太史宅，陳太史卽命林希海入京，令林希海速往上海，林希海則言：「子當思之，此不宜南歸，林希海欲往日本，何也？」

屆時，林希海借同彭某，先到花巷之妓館，女妓名牡丹，大半皆不識，蓋皆爲彭某之熟人，代延之至以助興者。林希海遂以主人賓格，周旋諸賓間，酒闌，談興正濃，林希海卽問：「亦客？」其他諸人，皆以少年得第者半，然林希海則以年少入京，爲之欽羨。

花元春者，林希海舊相識之妓也，比時之心情，以得意，意亦多，一面與諸客周旋，一面又來侍候，其時酒令已盛，諸客先後去，林希海亦半醉，是夕乃留宿不歸。

下月將到冰河，欲行不易，汝欲南歸，或再行東行，均可於日間決定。惟我之意，則此時不願汝南歸，而願汝再東行也。未來之如何，尙在東京求學，而延試則在明年春，授室之期，且在延試之後，由明預定之不宜過遲。至於陳太史之意，是北京之南，一條廷試之路，汝宜早爲決定也。汝若於北京，則汝之意，不如先回北京，與陳太史商之，再行北上，先到北京，面見陳太史，將此事與陳太史商之，余亦樂見汝之成就，亦不必多所顧忌也。（一〇四）

今日座談
我世運隊遠征討論

【本報訊】我世運足球隊領隊沈瑞麟、領隊王志聖，自台歸來後，因對職員問題意見分歧，至今未曾解決。王志聖辭職，王亦未取回之意。惹起沈瑞麟以各項籌征工作，亟待開展，擬於今午邀約王志聖、李惠堂、何應康等作一次會談，以便即日開始工作。至於是否舉行集訓，亦可能於今午同時決定。

又：中華民國世運足球隊入選球員陳輝洪、姚卓然、莫振華及鄒北四人，已於前夜從馬來亞返港，昨午到啟德大廈向我世運足球隊領隊沈瑞麟、管理何應康報到。

東方遠征軍訪問越南西貢，感無組隊參賽隊：他們四將隨即參與西貢足球隊技術，大有進步。同時，他們在西貢的比賽，……

東方四球員已由星返港

……但在赴星以前，……（通）

我參加世運舉重

第五期選拔定卅日舉行

海外選手仍可報名

【台北航訊】我參加世運舉重小組提出之有九五○磅之實力……

體育

圖片說明：昨晚排球聯賽，培真對生和，圖為培真鄒手擊球之影。（本報記者攝）

昨公開排球聯賽
壽山挫德勇
培真勝生和

【本報訊】香港排球聯會主辦本年度公開排球聯賽，昨晚有兩場在伊館舉行，觀眾很多，……首場由壽山戰德勇，……壽山以廿一比十三，十八比廿一，廿一比十二，三比一……次場由培真戰生和，……

排球聯賽秩序 盡量排在週日舉行

【本報訊】排九排球聯會，於昨日下午六時，在伊館會議室召開特別委員會……

傳台方將加選鮑景賢為代表
因選郭秋明反選翁培佐
原來因恐郭祟不敵小鮑

【本報訊】「辣椒仔」郭英祺，昨天向人表示，台灣已將鮑景賢拉架……（天）

金銀泳場照常開放 修建圖則設計中

【本報訊】本年度各……

南華泳隊八月訪澳

【本報訊】南華游泳部……

南華與澳隊今出徑對抗

每年一度的「港澳」田徑對抗賽……

對外間批評 足聯將召開特委會研究

【本報訊】華人足球聯會，因為此次選派世運……（通）

圖片說明：昨日深水埗三街坊會，舉辦防溺表演會，圖為急救表演時之影。（大衆社圖片）

三街坊會舉行防溺示範表演

【本報訊】深水埗三街坊會與……

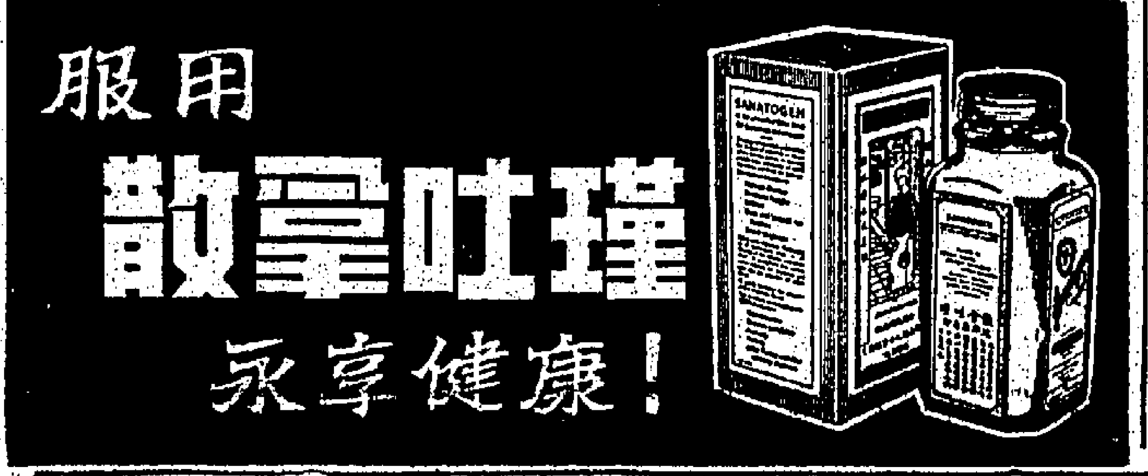
擬十一月在港舉行 港星埠際足球賽

義順週二返星

鐵魄紅番自力分勝 昨福利盃籃球賽

本週秩序 公開網球賽

今晚頒獎 青支學籃賽

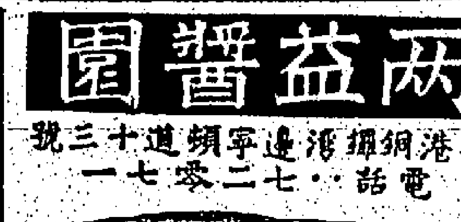


亞洲畫報 八十六期出版

內容要目
大事：……
時事：……
婦女：保持古風的化妝術
……
封面：……

新雜誌 東南亞權威刊物

第三期已出版 內容豐富 每冊六角 報攤有售
發行人：南宮搏



泰接入印日盤多 刺激港米價微漲

泰米來盤先後每噸漲一鎊 港市昨成三千包價普扳硬

【本報訊】泰國當局積極推廣米糧銷路，近日接入印尼及日本買盤頗多，故其米糧輸港價亦遞提高，先後每噸提高一鎊，影響所及，本港米價亦普遍扳硬。昨（十八）日每擔均漲三、四毫，查是日大盤成交共三千包，其價如下：泰國貨五斗大米每擔五十一元半，貨三角大米五十四元三，次新暹大米四十八元二，泰國暹仔米四十七元半，紅頭花米碎卅三元八，暹紅頭三號米卅七元三。

照以上市價比較，來價尚有化算。據米行中人云：泰國百分之百分半新暹大米最近來價，每噸五十二鎊，市價五十三元、五十四元。百分之百新大米最近來價每噸四十九鎊，市價每擔五十一元。五斤碎半新暹大米最近來價每噸四十六鎊，市價每擔四十八元半、四十九元。五斤碎新大米最近來價每噸四十五鎊，市價每擔四十八元、四十八元半，較次之五斤碎新大米最近來價每噸卅七鎊，市價每擔四十元。上米碎最近來價每噸三十鎊，市價每擔卅三元半。中米碎最近來價每噸廿七鎊，市價每擔卅元。

至於泰國米行昨日接到各方米糧貿易消息摘錄如下：㊀印度最近曾向緬甸洽購白米，印方稱在今後三年內，每年向緬甸輸入三千五百噸大米，該項貿易談判，目前仍在繼續進行中，該商協定雙方可望在短期內獲致協議，則緬甸白米對星馬供應，將可能減少。㊁緬甸新政府成立後，對商營米糧輸出，曾取消各種輸米代理商，並由緬甸商人負責向外推銷商營米，同時對糧米出口價，亦暫停止，惟據對緬貿易商消息，緬政府於上週末，曾首次招商投標，一九五九年白米十一萬九千數百噸，名義上是由緬商人投標，但實際上是由緬商代表各國商家投標，投標結果，已於前日公佈，已售一萬噸商營米，標價每噸二十鎊二先令，實際成交貨是星洲商家委託緬商標得者。㊂印尼當局，向泰政府所談判訂購泰米，昨日已在泰簽訂合同，訂購數量十萬噸，四十至四十五巴仙碎米，每噸訂價二十九英鎊五先令。（日）

週末市短買賣靜 金鈔宋紙均牛皮

美鈔尾盤五·七三六二五 期宋紙尾盤成一·五五五

【本報訊】昨天週末，美鈔現貨開盤五·八四七五，（低價），去息三角，市況短買賣閑靜，天星尾盤五·七五二五，上牌現貨交收一千元。K金市價有跌，[illegible]。宋紙現貨[illegible]，宋紙市場[illegible]。

（恒）

[illegible]

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三聯市面研究有限公司報導（六月十三日），對港元價值比較，及與兩市上現行兌率排列。下列行情，係都週報導一次。

貨幣區別	港元育價兌率
奧地利	二五·四四舒令
比利時	不定價比索
加利維亞	五〇法郎
巴西	一一八八五保云盧
智利	一八·六〇仲沙利島
哥倫比亞	四·七六哥斯
錫蘭	四·七六盧比
哥倫比亞	不定價比索
丹麥	大·九〇哥郎拿
芬蘭	一五四〇馬克
法國	三六·三八元
合國	四·九三七五法郎
西德	四·一九馬克
東德	二·二七奧士馬克
洪都拉斯	二·〇〇林派
香港	五·七一元
匈牙利	壹一·七四富林那
印度	四·七六盧比
印尼	四五盾
義大利	六二四·八五里拉
日本	三六〇円
馬來亞	三·〇三披索
荷蘭	不定價比索
尼加拉瓜	三·八〇盾
挪威	不定價哥郎巴
巴基斯坦	七·一三哥郎拿
菲律賓	四·七六盧比
葡萄牙	不定價羅里
西班牙	二比索
瑞士	二八·六〇
泰國	六〇比鎊仙
土耳其	不定價法郎
南越	不定價鎊
南斯拉夫	二·八〇里拉
澳洲鎊	三五貫紙
埃及鎊	三〇〇伺拿
英鎊	二·二四美元
阿爾蘭鎊	二·八七美元
紐西蘭鎊	二·八二美元
南非鎊	二·七七美元

（以上共四十三個地區）

現行市上兌率：二·七八 ... （恒）

股市轉活躍 行情普遍昇

這一週股票市況，又復昂暢旺，成交數量雖不及最興旺時期之多，但價格按步狩昇，成交量亦漸漸加增，市勢昂暢旺。週一交投雖多，但成價多下跌，且以低價收市。週二已開始轉好，上午成價仍繼續下跌，但下午轉升，交投亦趨旺。週三，繼續上升，交投亦趨旺，價多上升。週四及週五，交易均多，成價亦多相繼。本週交投熱鬧之股票，多告回升，不但多以最高價收市，而且價位比較週一更高。例如週一九龍倉股高價二十三元，週五收市價二十三元四毫。置地週一最高價五十六元，週五收市價五十八元。本週市情係週一及週二上午隨著下跌之後，買家趁價格低廉，購進買進，從此復見，成價顯著回升。

本週收市價與前一週收市價比較，滙豐企穩，於仁燕梳漲一元五毫。會德豐企穩，黃埔船塢漲八元，九龍倉漲十八元，均益倉漲六毫，大酒店漲七毫半，置地漲一元五毫，油麻地小輪漲一元，電車企穩，九龍電燈漲六毫，香港電燈企穩，電話漲七毫半，青洲英坭漲一元五毫，牛奶公司漲五毫，屈臣氏跌一毫，會德豐紡織企穩，南洋紗廠跌一毫半，太古船塢企穩，煤氣公司漲三毫。茲將本週成交股數列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一二〇〇·〇〇	一二〇〇·〇〇	一一九五·〇〇	五二二
於仁燕梳	九三·五〇	九三·五〇	九二·五〇	五、一六〇
會德豐	六·八五	六·九五	六·七〇	四一、三五〇
九龍倉	三五〇·〇〇	三五〇·〇〇	三三〇·〇〇	一、六二一
黃埔船塢	一一三·〇〇	一一三·〇〇	九六·五〇	一六、七〇〇
均益倉	二〇·七〇	二〇·七〇	一九·三〇	二三、三七五
大酒店	四一·五〇	四一·五〇	四〇·〇〇	二二、七〇〇
置地	五八·〇〇	五八·五〇	五二·〇〇	三八、六二一
油麻地小輪	一七一·〇〇	一七一·〇〇	一六七·〇〇	二、九五〇
電車公司	三一·五〇	三一·五〇	三〇·二五	一〇、一五〇
九龍電燈	二二·四〇	二二·四〇	二一·四〇	[illegible]
香港電燈	二七·七〇	二七·九〇	二七·九〇	[illegible]
電話公司	三八·二五	三八·二五	三五·七五	[illegible]
青洲英坭	五二·〇〇	五二·〇〇	四七·五〇	[illegible]
牛奶公司	二八·一〇	二八·一〇	二六·六〇	[illegible]
屈臣氏	二五·九〇	二六·〇〇	二五·九〇	[illegible]
會德豐紡織	一〇·五〇	一〇·五〇	九·八〇	[illegible]
南洋紗廠	一五·四〇	一五·四〇	一五·四〇	[illegible]
聯合橡膠	七·二〇	七·二〇	六·七〇	[illegible]
橡膠信託	八·五〇	八·五〇	八·一〇	[illegible]
太古船塢	五七·〇〇	五八·〇〇	五二·七〇	[illegible]
信託公司	一·八五	一·九〇	一·七五	[illegible]
煤氣公司	一三·九〇	一三·九〇	一三·四〇	[illegible]
遠東企業	一四·八〇	一四·八〇	一四·七〇	[illegible]
渣卡佛	四〇·〇〇	四〇·〇〇	三八·二五	[illegible]
堪富利士	二三·七〇	二三·八〇	三三·五〇	[illegible]
太平企業	二·〇二五	二·〇二五	二·〇〇	[illegible]
廣生行	一七五·〇〇	一七五·〇〇	一七五·〇〇	[illegible]
娛樂	二四·五〇	二四·五〇	二四·二〇	[illegible]
萬國企業	八·〇五	八·四五	八·〇五	三、〇〇〇
山頂纜車（舊）（除息）	七三·〇〇	七三·〇〇	七三·〇〇	一〇〇
澳門電燈	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇	五〇〇
先施	三·五〇	三·五〇	三·五〇	一、〇〇〇
政府公債（一九四八）	八二·五〇	八二·五〇	八二·五〇	二五、〇〇〇

合共：七八三、二四九股，約值一六、四五四、〇〇〇元（恒）

美飛機股 市況活躍

【紐約十七日美聯社電】星期五日飛機及飛彈股尾盤扳升，使一般之股市有不正常及趨跌不利的一方。新升之飛機股：北美飛機廠三元一角半，馬丁飛機升三元。其他各類股票，跌數仙至一元。飛彈及飛機生產部門之據說受罷工影響之勞工情勢改進，遂使價格回升。若干變動：環球火柴股早市升一元，尾盤漲三元。電子及五金股一致上揚；鋼鐵、鐵路、橡膠、及石油股報退。成交總數三百九十二萬股（週四成川三百五十四萬股）。

上升之飛機類股計：波音股報二元三角七仙五，共和飛機升一元半，通用動力升一元六角二仙五，洛歇飛機報一元七角半。

標準石油產品股週一價第四日最暢，升二元三角七仙五，成廿七元一角二仙五。環球火柴股居次，卸下三元。李爾企業股升一元六角二仙半。非遜觀股升二元二角半，美國汽車股跌半元。愛默遜收音機股升三元半。奧里化股升一元一角二仙半。（路）

百合當銷價硬 生仁市況轉醒

【芝加哥美聯社電】星期四什糧市況，開市時一度較為活潑，[illegible]……

國際小麥 頗爭閃縮

[illegible]

【本報訊】炎暑天時，過於高案，西山欖白貨開發，每擔成價均在七百七十元或七百六十元，雜列之台灣蘇等係銷情旺季，惜乎現貨疏供，致使轉手貨見稍旺。查內級靚牙合百二十元之間，他鮮山欖白沽六百元至六百蓋與，昨日觀沽出二百餘擔，每擔成價既有大戶買客問津。持五十五元。芝蔴近因缺少外國鳳尾蝶有一百頭花經過一番淡落之生買客抻場，故本港情不易挺起。查廣州蘇黑芝蔴每擔洗水白芝蔴每擔一百零四元。

仁市，現時又告轉醒，十之八批新生仁已入首五批中非洲貨花生於月中大粒生仁前上市場，月廿二日或廿三日即可抵埠，其時手本在可把八元之成價以低價拆家，十批貨約在七月至於及貨兩批均約七月...

印尼土產出口大增 影響港滙跌

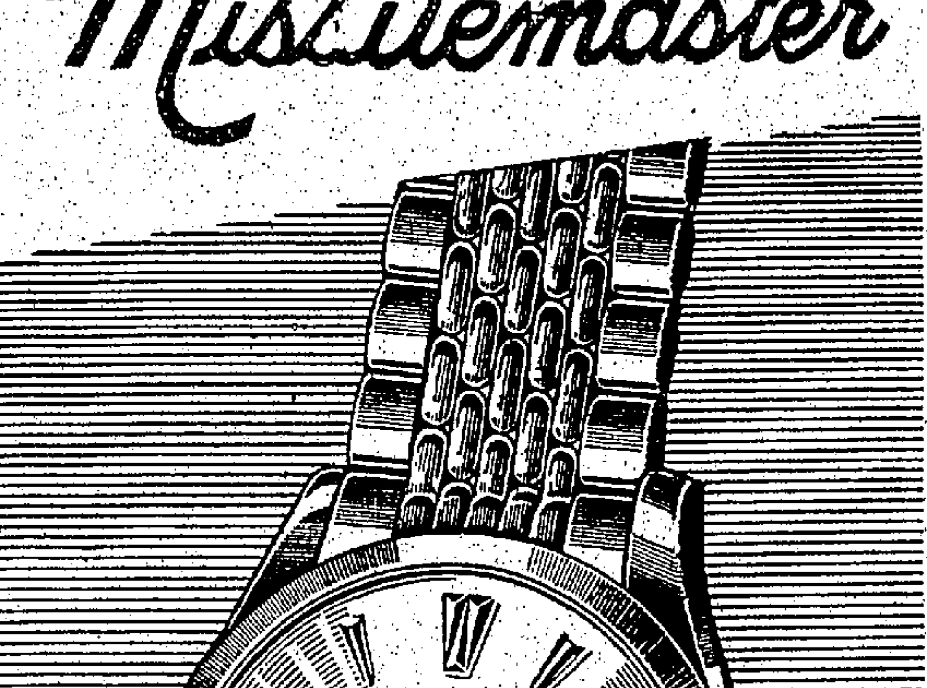
華商在印經商近較安定

【本報訊】港印貿易，據求印尼盾轉多，故印尼盾價同升，印市由印尼幣自由滙率，由六十餘盾跌至五十盾，故印尼幣自由滙率亦跌至七十餘盾。因此，印...

百餘年老牌·行銷滿天下

樂都表

Missilemaster



火箭霸王

繼首創鑽石表面後之進一步傑作

K金鑽石噴射表面

一九六〇年"新湖上霸"同時上市

火箭霸王 構造精緻 計時準確 不差毫釐

麗都 仙樂 今天最後

環球片約關係

邵氏公司 邵天一 七家聯映

艷福齊天

創世記 張仲文 唐菁 黃曼 王琛 曾江 合演

教你如何追求女人！

朱宗濤 監製 楊世慶 導演

男女關係錯綜複雜 奇峯突出笑話成籮

景星

電子人復仇記

新藝綜合體 彩色電影！ ……

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

電懋又一鉅獻 千萬注意映期

同床異夢

李湄 張揚 雷震 三大紅星主演

反映影人生活實錄 描繪水銀燈下百態

麗都 仙樂 下期獻映

邵氏出品 描寫母愛 教育鉅片

邵逸夫監製

胡蝶 丁寧 領銜主演

洪波 趙明 洛奇 井淼 汪玲 陵瑛 合演

兩行辛酸淚，一片慈母心！反哺恩未報，千古恨悠悠！

周杜文製片

兩代女性

My Daughter My Daughter

願天下為人兒女同看此片！

卜萬蒼 導演

紐約 大世界 第一 新世界 國際 高陞 好世界

國際下期加入映

第五天 鉅片 當前 未看 速看

嶺南派出品 靈的呼聲 廣播小說 夢斷巫山 搬上銀幕 榮獲製片 公司創業 光榮鉅獻

恩情 大結局

導演 吳回 監製 李嘉 恩

吳楚帆 白燕 張活游 紫羅蓮 容小意 馮寶寶 領銜主演

轟動港九影界盛事 觀眾大受感動 一致好評

日本大映一號日本風靡一步的寶號！

泉京子

電懋公司 特為香港觀眾 響應公行！

麗聲 皇都 大明傑作 原京子時 音樂 公映 來港

全部艷麗七彩 全部英語對白

紅袴子

打滾兒女天生麗質，嬌紗若隱若現！

"RED PANTS"

高陞 紐約 大世界 好世界 第一 新世界 國際

六部 下期 大盛 聯映

今年 邱氏 粵語 大片

周詩祿 導演 得意之作

痴心結

原著：歐陽天 改編：陳雲

林鳳 邵氏 玉女 領銜主演

林蛟 張瑛 李月清 ……

太平 環球 北河 多利 城 油麻地 華樂 龍星 金

今天 八院 聯映

女俠翻手 除暴安良 大快人心

邵氏出品 緊張刺激 武俠打鬥 奇情巨片

歐嘉慧 領銜主演

歐嘉慧 萬里紅 麥基 馬龍 江楓 尤奇 李飛鵬 路恭 聯合主演

王鏗 導演

女飛俠黃鶯

包你拍手叫好

女俠豪傑 本領非凡 飛簷走壁 如履平地

一天完的言情圖小說

逢星期六星期日出版

瓊島俠蹤

南中國海中的瓊崖，浮在於[illegible]昔原為黎峒據地，[illegible]之地，北宋以後，[illegible]斯，如北宋蘇東坡、[illegible]文化的開發，[illegible]代，以後開明，[illegible]以後當代文壇，[illegible]顯赫，國人以人傑[illegible]而知[illegible]秀所鍾，[illegible]再說[illegible]的，[illegible]外，[illegible]鄉。

紹興八年十一月，奸相秦檜勾結金人，由於秦檜和王倫，以[illegible]，[illegible]名，欲[illegible]時宗，[illegible]非良，只有一位姓[illegible]。

胡銓，字邦衡，原籍江西廬陵，乃[illegible]進士，累官[illegible]，上疏乞斬王倫、秦檜[illegible]奸賊，[illegible]人之賊，[illegible]胡銓便被[illegible]一路被貶，[illegible]胡公赴瓊之日，只有一個多年的侍從蔣青隨行，胡公年老多病，加以水土不服，抵瓊後便臥床不起，病勢日見加劇，蔣青憂心如焚。

俠名，這個蔣青，原是江湖俠盜，綽號[illegible]，因為胡公對他有恩，便甘心做了胡公的侍從，跟隨胡公到了瓊州。

於[illegible]與他[illegible]一天，柯從龍由瓊山縣來到瓊山，找到了蔣青，兩人同到市中酒肆飲，蔣青想到了胡公的病狀，不禁憂形於色。

柯從龍沉思了片刻，忽有所悟地道：

「治這水土不服之症，只有千年的生結奇南香最為靈驗，可惜難得找到。」

「奇南香？」蔣青沉吟着。

柯從龍道：「奇南香又叫伽南香，乃是一種香木的精華，把香木埋在泥土中，經過多年，木已腐朽，香氣凝結而成，叫做『生結』，是香中的上品。這種東西，生在奇南香木的木中，木死後才凝結的，叫做『死結』，這是次一等的；生結的，是香木未死，便結成了香，香味極濃，不必燃燒，香氣已透出來，是上品中的上品。不過，生結奇南香十分難得，香木的精華，乃是最寶貴的東西，能治百病。此外，還有一種，叫做[illegible]，沒有什麼功效了。」

「那些生結奇南香在什麼地方？」蔣青問。

「聽說陵水縣那邊的山中，有不少奇南香，不過那一帶山裡，深藏着猛獸毒蛇，很少有人敢到那兒去。牛山卻來了一個少女，住在山上，誰也不知道她的來歷，她是一個身世神秘的少女，住在山中，一切猛獸，都像是很聽她的話，人們把她叫做『山中仙子』，據說她穿的是純白的衣裳，住在山裡已經兩年了，什麼也不怕。有人說她是被奸人逼入山中的，到山中已經二年多了，大家更且說她是山精，不敢走近她的住處。」

「有這樣的事麼？」蔣青覺得十分詫異。

「這是千真萬確的，而且還給她起了個稱呼，叫做『白衣仙子』呢！」

柯從龍說到這裏，突然看到在東首的一張桌子上，有一個猿頭鼠目的人，正在偷看着他們，他知道那一定不是什麼好人，所以便向他們打個眼色，示意別說下去。

武士模樣的人，舉起酒杯，若無其事地喝着酒。

從那兩人的臉上，柯從龍看出一些可疑的神色，於是便悄悄地和蔣青說了。

身上疆了一下，蔣青也覺得那兩人有些面善，但一時卻想不起是什麼人，在那裏見過。

那兩人見蔣青緊緊地盯着自己，急忙低下頭，拼命地吃了一點東西，便匆匆地結賬，會賬走了。

待那兩人已經走遠，蔣青才想了起來，用掌在大腿上一拍，對柯從龍道：

「原來是他們弟兄兩個！」

「他們是誰？你認得？」

「那兩個就是趙良、趙吉，」蔣青道：「那個黑臉的叫做趙良，白臉的叫做趙吉，他們弟兄兩個，都是江湖上的敗類，那一年，我隨胡公到泉州查辦一宗賄賂案，就是他們兄弟伙同秦檜的黨羽王氏的族人，跟着做了很多壞事。我們到了泉州，趙良、趙吉兄弟因此被我拿了，要把他們治罪，但終給他們逃跑了。」蔣青說到這裏，忽又想到了什麼似的道：

「現在他們竟到瓊州來，定然是受奸黨的主使，到胡公這裏來，不利於胡公，我們不可不防。我要先回去把這兩個賊人的事告訴胡公，現在我又得多耽一番手腳，早日到牛山去，把上品的奇南香找來。」

「這太好了！」柯從龍說：「我就在這兒多等幾日，亦好幫你的忙。」

「那就不怕又耽延了。」

蔣青說了，接着兩人便會了賬，一同回到府衙。蔣青把趙良、趙吉兄弟的事，告訴了衙裏的師爺，並令捕快們到客棧和各處訪查，夜裏則一同在胡公的臥外警衛，而蔣青與柯從龍兩人，日間亦分別探察。

柯從龍與蔣青對飲，突然看到鄰座有兩個猿頭鼠目的人。

忙閃避過了，一片山石飛過來，但只一陣陰風吹過，蔣青道：「好傢伙的！」那裏來的賊子？這樣地躲在暗裏，子見一個高低，[illegible]一個人影，於是只好破口罵道：「有種的便出來與你老子見個高低！」便聽到密林裏有人答道：「你死到臨頭，還逞什麼強勢！」

蔣青一聽，心裡更加詫異，他不來認定林中的人，一定就是剛才那個漢子，可是這樣的調子，卻又和那漢子不同，而是另外一個人，當下只好改口問道：

「朋友，你是誰？」只聽林中人一聲長笑，接着道：

「姓蔣的！你的死期到了，我們正在前面等待你，恕我亦無暇陪你多說啊！」

那人說罷，林裏即有一陣狂風拂樹葉的聲響，蔣青知道他已展開輕功，飛身離去了。蔣青心裏更加疑惑，剛才那個漢子是誰呢？難道就是自己的敵人？自己所聽到的聲音，是他的同黨？若說剛才那個漢子是奸黨，為什麼又要先行引誘自己呢？這麼多年的江湖上，他已沒有見過這樣高手，任你武功再高，對方躲在暗處，他的武功也施展不出來。

了不起，亦不會把我嚇倒。」於是抽出佩劍，在手中握着，大步前進。

前行不久，眼前竟出現一片空曠的草地，而那漢子的影兒，卻不知去向了。蔣青走到了草地的中間，正在遲疑，從前面的林子裏，便閃出三個人來，為首的是那漢子，而後面的兩個，就是趙良和趙吉兄弟。

原來這漢子，就是趙良、趙吉的同路人。

蔣青這時心中的疑團終於冰釋，然後道：「一班賊子！老實不在暗地裏做鼠竊狗偷的勾當，倒叫你們這班狗賊，竟敢在這光天化日之下，來取你老子的狗命，亦好叫你死得心服，同時也見得我海南惡梟，是個磊落的英雄。」

蔣青聽那漢子自稱海南惡梟，心裏不由暗吃一驚，他到瓊南來，從一些武林朋友口中，早就聽到瓊南惡梟與河清是個黑道上的好手，不但內外輕功了得，同時還善於使用那門暗器，為人手辣心狠，因此有這稱號。今天避免不了在他們手裡了，但自己亦不能示弱，當下便問道：「原來你就是海南惡梟，你還有兩個武林敗類，姓趙的一對，便知你還有四個武林敗類，廢話少說，看我收拾你們二宇。」

海南惡梟與清河一齊哈哈大笑，立地一吆喝，一齊上前。趙良、趙吉兄弟兩個，亦各亮出兵器，要待上前夾攻。但奧清河一擺手，大聲道：「你們不要上來，免教人家說我們恃眾欺寡，任他蔣青有通天的本領，今日亦休想逃出我的掌心。」

海南惡梟說罷，劍光一閃，就向蔣青的咽喉直劍刺來。蔣青怒火直冒，他再亦不

海南梟然正對蔣青下毒手，突然一枚石子飛來，射中了他的手腕。

與清河不待劍光接近，一個旋轉，已到了蔣青背後，用劈就是一掌，招式雖之而起，一團寒光，又到了奧清河的面門；奧清河住後一仰，左腳突起，猛踢蔣青的下路。這樣，海南惡梟以快打快，竟以疾風暴雨的劍法，就截住了蔣青的長劍；而蔣青亦祇見他無數的劍光，逼得蔣青揮劍抵擋，並未能還手，蔣青的劍勢急遽，緊逼海南惡梟的劍勢，使清河的劍法，也雖輕易地避過，而且施展還下殺手，蔣青已落下風，海南惡梟一陣兇殺，一腳飛起，踢中了蔣青的左膝頭，直跌碎，坐在地上。

「我不過是個武師間的，有什麼眼，強兵[illegible]而就，三節軟鞭當頭壓下。」蔣青雖在手裡，而且坐下的地方，正是倚靠一塊大石，故雖不能站起，但還有利形勢，尚可揮鞭頂抗，於是長劍一舉，便把那軟鞭擋開，趙吉刀砲三條，迎頭給蔣青撥出。

接着雙環從趙良大吼一聲，刀隨身進，刀劍相交，射出了幾點火星，趙良的刀劍交鋒，蔣青的心窩便刺。

蔣青咬牙根，用盡氣力長劍往前一遞，刀劍相交，射出了幾點火星，趙良一口，怒眼圓睜，一刀又待砍下。

只聽海南惡梟與清河大喝道：「你們走開，待我將他收拾。」

趙良、趙吉分向左右跳開，奧清河一個箭步，到了蔣青的面前，左足一掃，對準蔣青的面門便踢，卻見蔣青迎劍一撩，奧清河的腳早已縮回，同時右手銳出長劍，便脫手飛去。

接着，海南惡梟一俯身，卻擊中了蔣青的手腕，長劍便脫手飛去。

間，一隻右掌，向蔣青的咽喉打去，蔣青用手一搪，而奧清河的左掌又到，蔣青來不及招架，正欲閉目待死，忽聞吹嗆一聲，奧清河那隻已到蔣青胸前的左掌，忽地直垂下去，原來不知從什麼地方飛來了一顆石子，正打在他的左腕上，痛得他那左手往下沉垂。蔣青乘此良機，直朝奧清河的下部踢去，奧清河急忙往後退開了五六尺，破口大罵道：

「那裏來的雜種，竟躲在暗地裏計算你的祖宗爺爺！」

海南惡梟正罵的口沫橫飛，忽地左頸又着了一枚石子。試想形，叫趙良、趙吉兩個都暗自驚異，不由的呆了。但從一定神，兩人都驚叫一聲「不好！」因為蔣青手中已沒有兵器，正是下手的大好機會，於是不約而同的撲上前去，雙刀齊下，分取蔣青的要害。蔣青在腿傷之下，不能起身，先前因背後有大石做了一道天然的屏障，手碎了，坐在地上，不能起身，正在試問那是兩手空空，對着兩件兵器，眼見難逃一死。

但在這時，一個人影疾飛而至，兩手一伸，趙良、趙吉的兵器還未碰到蔣青身上，肩上已給來人的手掌推到，各自斜斜閃閃地被推開了二十餘步。

大家定睛細看，來的竟是個二十來歲左右的書生，生的唇紅齒白，眉清目秀，文縐縐地，就像個手無縛雞之力的文弱書生，想不到竟有這般本事，於是大家均覺得十分驚奇。

再見他一個箭步，左足一頓，奧清河落在距離蔣青身旁五尺以外的那把長劍，被他的腳尖撥起，遙遙飛到蔣青身旁，而他的身形一展，已到了海南惡梟與清河的面前。

兩人都明白，知道他要自己拾回長劍，用以自衛，以防趙良、趙吉兄弟，亦已到了跟前，便是全力去對付奧清河，於是趙良、趙吉也忙把劍撿起，而趙良、趙吉兄弟，亦已到了跟前，刀鞭齊下，蔣青揮劍抵擋，卻亦應付裕如。

「那青年所用的是什麼拳法，海南惡梟自問見識廣博，竟是一無所知，乃以自顧不暇，當時只好一笑，然後道：

「聽說海南惡梟與清河一向縱橫天下，想不到今日也竟這般膿包，少爺一出手，就嚇了他兩枚石子。」

奧清河強忍住一股怒火，厲聲叱道：「你這小子是誰？」

「狗賊！」那青年依然嘻嘻哈哈地說：「你亦配問少爺的名字！」

海南惡梟再也不能忍耐了，兩臂一揚，使出了鷹爪功中的鷹爪擒拿手，向那青年撲去。可是那青年卻使出了移形換位法，奧清河未撲到，他已站在二尺以外的右方。奧清河便撲他先前所站的方位撲過，不但撲他不着，釋部反而給他打了一掌，打得熱辣辣的好不難受。

海南惡梟一生未逢敵手，今日竟折在一個年青人手下，一時懷惱交加，臉上陣紅陣白；實際卻是運用那移方易位法，所站的方位並無變更。奧清河心裡一急，射上心來，看定那青年所站的地方撲去，而手裡卻早已從懷中摸出了兩撮五毒針，一撲之後，五毒針便分向左右發出。

但那青年把衣袖一拂，當地颳起一陣勁風，毒針紛紛墜下地面。接着高聲罵道：「這惡賊竟敢對少爺發這惡毒的暗器。」

原來這五毒針，乃是用五種毒蛇的毒液煉製而成，中人身體，不論刺中人身的任何部份，立刻劇毒攻心，無可救治。海南惡梟既狠毒成性，所以練就這種辣毒的暗器，喪生在他這毒針之下的，已不知凡幾，那青年一見奧清河放出這暗器，大為震怒，運掌向空一推，一股強大的勁力，向着海南惡梟推壓過來，奧清河呼一聲「不好！」欲待躲避，已來不及，他的這陣勁力，推的跟跟蹌蹌地往後倒退。青年將步上前，兩臂交股，混元功中的金剛神力，直撲那海南惡梟，勁風驟緊，海南惡梟再亦站腳不住，跌倒在地，青年閃身上前，右腳點他的左脇一踢，海南惡梟跟見與清河已死，領時心膽俱裂，急忙拾下了蔣青，往樹林裏便跑，但只跑得一箭之地，那青年已攔住了他們的去路，兩手一揮，一陣強大的勁風，已把他們推倒在地，那青年俯下身去，便給他們閉了穴道，然後走到蔣青身旁。

蔣青道：「多蒙小英雄搭救，但未知尊姓大名？」

那青年道：「在下姓白名雲程，人叫粉面金剛的便是。」

「啊！」蔣青不由地發出一聲驚叫，然後道：「原來就是白小英雄，久仰！」接着又問白雲程道：「白小英雄幾時到海南來，為什麼不去見見胡大人！」

原來這白雲程，乃是胡銓的好友白仰周的兒子，當年白仰周任諫議大夫，因爲冒直諫，奸相秦檜恨之刺骨，乃陷害下獄，把他斬首不算，而且籍沒其家，並爭入官。這白雲程得蒼山的慈悲神尼救援，收為徒弟，學得蒼山智蓋，學得了絕頂的輕功，就是那移方易位法和混元神功與彈指神功，亦已獲得秘訣。後來慈悲神尼坐化了，他便與師妹薛靈仙一同下山，這個薛靈仙，亦是胡銓的故人之女，而且是被秦檜害得家破人亡的孤兒。由慈悲神尼撫養成人，兩人因同門關係，且彼此均有報仇之心，雖未宜之于口，但已心心相印，兩人下山之後，到處任俠鋤奸，本欲前往臨安探胡公，但以身為罪人子女，且秦檜耳目衆多，倘被發覺，實有諸多不便，故只暗地偵察冒問候，不敢進京謁見，而又不去拜謁胡公？但叫他們掛念這些事情，蔣青卻是知道的。但他這問爲甚麼到海南來，而又不去拜謁胡公？但叫蔣青猜想不透。

當下白雲程道：「我到這裏已將半年了，只終一點私事還沒辦妥，所以尚未去謁見胡世伯。」

蔣青道：「小英雄怎的知道海南惡梟他們，要在此間和我廝拼呢？」

「昨天夜裏，我在前面山裡遊遊，忽然看到有三個人，正在一株樹下談話，我便隱身在他們後面的林內竊聽，原來兩個就是趙良、趙吉兄弟，一個則是海南惡梟與清河。從他們的談話中，我知道趙家兄弟率了奸賊秦檜之命，前來海南和奧清河，但恐胸翻弄佔得便宜，於是便想邀海南惡梟，一同除掉你，但恐防他們一同陰謀殺害胡公，於是便約了海南惡梟，替他們一同除掉你，昨天你在羅州和他們一同除掉蔣青與清河，暗中相助，但這奧清河耳目也很靈通，他早知道你已前來陵水，準備進入牛山找尋那上品的奇南香，而他這幾天裏，又必須在家裏等候一個朋友，無法追去。且知道你日間必從這裏經過，故決定在這兒把你幹掉，然後再到瓊山刺殺胡公。」

白雲程說到這裏，放目看到倒在地上的趙氏兄弟，想起他們就是仇人的爪牙，怒氣頓升，當即走到他們身邊，兩足齊起，把趙良、趙吉兩個，踢的腦漿迸裂。

蔣青連忙道謝，白雲程道：「他們也是我的對頭呀！何況，我還有事要辦，不然的話，我在昨夜就把他們殺掉，亦無須待至今天了。」

「小英雄有甚麼吩咐？」蔣青問。

「就是擺伯伯與你比試，你這腿可傷得不輕，就到我的茅寮裏去，待我替你治治吧！」

蔣青連連答應，白雲程已一把將他挾在脅下，一連翻過兩座山頭，到了一間小茅寮之內，將他放在床上，然後取出丹藥，一丸給他吞服，一丸替他塗抹傷處。

三

這樣，經過了五天的治療，蔣青的傷處已經復元，行動如常了。

蔣青的腿傷已痊，便要到牛山去找奇南香。原來這座牛山，就在白雲程所住的這個山頭對面。

白雲程道：「你一定可以順利地進去。」

「為甚麼呢？」蔣青問。

「你知道山裏的少女是誰？」

「聽說是個終年穿着白衣裳的女子，人家叫她『白衣仙子』。」

「告訴你吧！她就是薛靈仙呀！」

「啊，原來是薛姑娘！怎麼你不前去找她？」

「唉！」白雲程嘆了一聲，然後說：「所以我要請你幫忙啊！」

「到底是甚麼事呀？」蔣青更加疑惑了。

「因為，」白雲程道：「我們為了一點誤會，她一氣之下，避到這荒僻之處，我一定無由知道她的行蹤。可是在半年前，我卻知道了，所以我趕來這裏，無奈她當日跟師父學得了遁甲奇術，故在山間佈下了陣兒，而我對於此道，卻是不懂，所以到牛山已不下百次了，每次進入山腰便迷失了方向，跑了一整天，始終不能見她一面，只得候在這兒，希望有機會向她解釋。你現是胡公的侍從，若能見她一面，她一定願你入山，所以，我的請求，就是要你為我帶一封書信給她，希望她洞悉原因，消除誤會，這就是你給我的最大幫忙了！」蔣青說。

「我一定照辦！」蔣青說。

當下，白雲程便把一封信件交給蔣青，蔣青亦就離開茅寮，向牛山而去。

進得山腰，蔣青頓覺路徑紛歧，南北不辨，正錯愕間，面前突然出現一個白衣少女，手裏執着兩把寶劍，怒聲叱道：

「誰敢進這禁地送死！」

蔣青急忙對她施了一禮，接着道：

「在下是胡公的侍從，要到山裏找尋那上品的迦南香為胡公治病，敢乞薛姑娘方便方便！」

少女聽蔣青稱她薛姑娘，臉上現出驚異之色，問道：

「那個胡公？」

蔣青道：「就是被奸賊秦檜構害的胡銓大人。」

蔣青對她施禮道：「在下是胡公侍從，特到山裡找尋上品迦南香為胡公治病，乞薛姑娘方便方便！」

被貶來瓊的胡銓大人。」

「啊，是胡世伯！這生結的千年奇南香，我卻已找到了不少，待我給些與你帶去。」接著，她又問道：「誰告訴你我在這兒？」

於是蔣青便把遇到白雲程的經過說了，並把那封信從懷裏取了出來，薛靈仙略一猶豫，終於把信接過。她和白雲程的情感本是十分濃厚的，不過因小事誤會，自己一時氣盛，所以跑到這蠻荒之地來。後來白雲程趕到，上山近百次，都被她的遁甲法擋住，由於白雲程過於鍾情，自己亦覺過意不去，這一封信，反而覺得對白雲程的痴情感動了。

一片稍餘已命她的怨氣漸漸地消滅，再經蔣青這麼一說，反而覺得對白雲程不起。

於是薛靈仙便引蔣青到了自己的住處，拿出三片生結的千年奇南香給他，蔣青拜謝下山，到了白雲程的茅寮裏，再把見到薛靈仙的經過細細地說了，然後同到瓊山，把奇南香給胡公服了，病果然而癒。

十天之後，白雲程和薛靈仙兩人，相偕來到瓊山拜謁胡公。胡公見故人子女皆已長成，心中大悅，且知他們情絲已絮，便為他們主婚，一雙璧人，遂成人間佳偶。

都城東樂 PRINCE'S METROPOLE
禮拜請早 擠擁訂座
亞洲影后 尤敏最新傑作
電懋出品 一一傳統經典 皇冠永年度品牌劇
喬宏 謝家驊 王恩甲 劉萊 李英 蔣光超（聯合主演）
導演 易文
監製 鍾啟文
編劇 汪榴照
快樂天使
HAPPILY EVER AFTER
亂點鴛鴦譜，配好姻緣，成姻！
老年人見她春重來
少年人見她煩惱盡去
都市場女郎第二十大小姐
笑料絕倫 諷刺趣絕 情節怪絕 演出妙絕
早場卡通 十一點半 十二點半 夜場女命運星人

真光
即日四場獻映
邵氏青春歌舞情愛浪漫綜合巨片
尤敏 趙雷 洪波 江萍 井淼
待嫁春心
百戰百勝的戀愛新戰術，亦莊亦諧的結婚進行曲！
今天公餘場七彩片
肥猪王
正德皇帝 劉恩甲 主演
羽扇恩仇

中央 香港 光明 皇宮
即日起 歡唱 爆笑 加映聯邦喜劇片
梁醒波 羅艷卿 鄧寄塵 羅劍郎 鄧碧雲 李香琴 合演
烏龍王
飛來艷福
導演 珠璣
大來公司出品

各院冷氣 金陵 國民 華僑 新舞台 明星 國際 寶聲 長樂
今第五天聯映
大聯公司古裝倫理悲劇
雙孝女萬里尋親
最奇情片！
李天龍編劇
陳焯生導演
鄧碧雲 麥炳榮 半日安 林家聲 李香琴 陳寶珠 馮寶寶
大聯公司出品

九龍荔枝角 荔園
門票六毫 小童三毫半
六六六六十七12六十大門 B號 C號 D號 B號 巴黎
第一劇場 西片 魔術
三點開 魔術
七點九 九點半 放映
原野獵奇 非洲實地拍攝巨片
佐治麥佳 主演
第二劇場 粵劇
日戲三點半 夜戲九點
又逢君 新馬師曾
血羅衫 夜戲
第三劇場 粵劇
蘇芮黃
第四劇場 粵語片
七點九點半放映
寶玉奇緣 張瑛 主演
九點半放映
羽扇恩仇 羅劍郎 主演
第五劇場 粵劇
玉堂春
動物園 每日上午十時開放

麗聲 皇都
今第九天映
滿
哥倫比亞間諜鬥智槍戰巨片
美國中央情報局大事首次揭露！
電子錄音最新發明，見所未見，間諜大學，舉國十足令人驚駭！打火機槍，裝彈五十，犀利無比！
中文字幕
片上
哥倫比亞公司最新傑作
聯邦間諜網
MAN ON A STRING
「密探聯邦兄弟」作
令你出冷汗！ 到尾，不能分神！ 注意，做其他的事！ 去，燕燕無暇一一吸一枝香烟！

新世界 百樂門 東方 快樂 新聲
今明兩天夜場放映
美國迪斯尼出品 胡適製作
傻人福星
威諾斯頓主演 中文字幕片
加映 七彩長片
夜半私語時
洛克遜 桃樂絲黛 主演 中文字幕片
今天下午七時起至午夜十一時半
南太平洋浴血戰
欲不能不看今天放映
最新出品 十二大戰役 絕對精彩
白蘭度 馬丁狄恩 主演 中文字幕片
下期新片 綠野春心
無敵神槍手
今日早場
特別放映
亂世情鴛
七彩巨片 中文字幕片
今午十時二十分 火爆動作

京華
禮拜請早
大映出品 金像獎 合作 新戲院 汜濫
今日上午 十一時 二時 七時半

麗都
十時半 粵語片 早場放映
換巢鸞鳳
任劍輝 區鳳鳴 梁醒波 主演

金陵 國民 國際 金華 新都
今天五場公映 粵語片 香港 大觀 聯合出品
逃獄驚魂 東尼寇蒂斯 克里斯汀
環球公司 浴血擒兇
大衛公司 戰火鷹盟
瑪麗蓮夢露 殺案情
今天加映十一點半 國語片 熱演四場
正德皇 王丹鳳
美人計
棄婦（上集）
棄婦（下集）

九龍各界 刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

珍曼絲菲的熱舞瘋魔英國

（南汀）

說也奇怪，英國雖是電影王國，而是訂派出的著名男女明星、導演、製片人和編劇者，十九皆是外來品。就所有肉彈而言，惟有珍曼絲菲才是該國的唯一抵遠，如彩色紀實影片，如「薔薇繩綑」、「碧姬芭杜」、「積安娜綠和安娜達愛寶等，或是意大利歡，或是法國歡，或是英國歡，或是瑞典歡，不一而足，這可證明美國電影人材尤其「肉彈」之缺乏了。

最近，三圍四十、二十一、三十五又二分一，二十六年前出生于德薩斯州的杜洛斯錦的美國唯一「肉彈」珍曼絲菲，偕同丈夫新婚山米琪哈吉節，作一次越洲的飛行表演英國，此舉動和狂熱程度，直是打破了最瘋狂的紀錄，較前次她們巴黎且約熱內盧所掀起的風暴，拉丁影迷們像瘋了般將她的蒲箔紙可用的鮮實衣撕碎，拼成肉串相見才感滿足尤有過之，可知一顆氣球頭信呼是不及一顆肉彈的，無怪有人發表謬論，只要寡園不斷派出「肉彈」一到處轟去，則轟轟沒有不投降之理的。

珍曼絲菲在未成名時，因渴于成名，曾在零下十一度穿着一襲比堅尼三點泳衣和一對舞鞋在路上四處奔跑，引人注意，結果，此舉當然得償，到現在，她已是名成利就了。這次，她遠渡英倫，當不用而施故技，他她將得不穿內衣褲，不顧冠蒭強夢露專美于前，使當晚在宴會上，她的魅力更像磁鐵般吸住了所有在座的賓客，尤其男士們，還有不少像狂蜂浪蝶般撲過去，這固然可苦了她，可是女賓們却因她而無形受了冷落，豈不更糟糕呢？

她夫婦二人既抵英倫，便依原定計劃展開一連串的活動，首先在夜總會表演，繼而在電視出現，她的在英國各地的巡迴演出，無疑又是獲得最狂熱的喝彩的了，她最精采的節目就是令觀眾眼睛吃冰淇淋，靈魂兒坐沙發椅的熱烈火、挑逗性感和肉感于一爐的一齣艷舞，這是她和夫婿米琪哈吉節最成功和最合作的演出，她出場時，只穿着一襲肉色薄紗的短袖乳罩和細小的三角褲，裸露程度約百分之九十九以上。管樂響了，她的丈夫便隨着音樂的旋律，偕她起舞，音樂的拍子愈來愈快，他抱住她，他舉起她，她那身解數，顯出有家本領，她具有四十吋的「大胸乳」在旋轉時，兩米搖動，臀部更擺，益發生色，更具迷惑，真的銷魂蝕骨。

她結束了英國之行回到美國後，她要休息一個時期才再行作新的打算，故目前的行蹤還未知悉，倘這顆肉彈他偕同她的夫婿前來香港演出，作同樣的表演，恐怕其掀起的狂熱和轟動當不減于在英國的。

影壇剪影

珍曼絲菲的舞姿

・珍曼絲菲・

多采多姿的珍曼絲菲

珍曼絲菲和她的丈夫合影

張仲文戀男僕

張仲文在「艷福齊天」影片裏，是扮演一個情竇初開的漂亮丫頭。由于上帝賦與她一副美麗的身段，甜蜜的臉兒，蛇腰可構！因此，便招來了許多麻煩。對她垂涎、染指的是主人的少爺唐宵，可是張仲文却不愛他，而偏偏戀上青年男僕王琛。

若以一般勢利眼睛來看，唐宵是主人的獨生子，不啻是富有的少爺身份；而且正值英俊之年，財貌雙全。即使名門閨秀對他亦求之不得；何況一個下賤的丫頭？然而，張仲文却不在兩唐宵的富有，也不以唐宵的英俊爲迷，而一心要嫁貧賤的傭人王琛，自有其不得已的苦衷。

原來唐宵是有婦之夫，早與黃曼結婚。而張仲文又是少奶奶黃曼的貼身丫頭，聰穎五通。是故張仲文祇可協助少奶奶，怎能背着她而去愛一個有婦之夫，豈非横刀奪愛？況且唐宵又是浪蕩在外拈花惹草、風流成性的青年阿飛，他對張仲文祇有一種不負責的玩玩而已。

正因如此，張仲文處處防避唐宵的襲擊，在萬分惡劣的環境下，並與少奶奶黃曼採取對付唐宵的聯合行動。同時黃曼亦爲了本身的利益起見，就必須設法以解決這根本問題，以免唐宵一再想入非非，于是促成了張仲文與王琛這對。其實，王琛這福料想不到的「艷福」，純粹是唐宵一手所促成的。

事實上，張仲文與王琛是一對標準戀人。王琛雖是一個貧賤的傭人，可是他與張仲文年齡相當，並有一顆純潔而忠實的心，這是男女愛情必需的條件。所以張仲文不接受唐宵的任何誘惑，而始終愛着王琛，是很正確的。（古月）

艷福齊天的張仲文

麥玲轉拍粵語片

曾爲亞洲影業公司台柱明星，主演過國語巨片「三姊妹」、「擦鞋童」之青春偶像麥玲，最近與「亞洲」合約屆滿，且睹粵語片日趨進步，乃決心轉入粵語片圈，拍演粵語片，乃繼丁瀅之後，轉入粵語片之第二位國語片主角明星。

麥玲轉入粵語片第一部演出爲韶光影業公司主演十大姐，韶光公司主持人冀京演，亦爲國語片之名製片家，因利乘便，麥玲之投入韶光旗下，乃一最順理成章的事。「十大姐」除麥玲外，尚有丁瑩、岑丹妮等，均爲國語片轉拍粵語片者，彼此志同道合，因此合作起來特別融洽愉快，尤以麥玲原籍廣東，廣東人拍廣東片，自然輕而易舉，十大姐中麥玲擔任的角色，是一個女學生，飄逸運動，綽號叫做「波牛」，該片上週假又一村小學校拍攝打籃球一場，麥玲帶球直上，一投中的，不用「NG」，使在場多位同學鼓掌。今年由國語片轉入粵語片的明星，最先是丁瑩，繼之有影后胡蝶，金獎得主岑芳，以及這位被稱爲「亞洲之寶」的麥玲，國語片的優秀演員紛紛轉拍粵語片，這說明了粵語片不斷的進步和興盛，亦是本港愛好粵語片觀衆們的一個歡喜現象。

轉拍粵語片「十大姐」主角麥玲

打門巨片風塵奇俠

「風塵奇俠」是霸裳公司出品的打門巨片，由羅拔米湛及柔軻倫數領銜主演，助演明星有柏杜路雅曼範烈斯、加利傑里及秋奧奇，全部在墨西哥用特藝七彩拍攝。導演是名噪一時的羅拔柏里森。

羅拔米湛是影壇上有名的硬派小生，一九四五年於美商梅主演「東京上空三十秒」後便一舉成名。過去的名作有與瑪莉蓮夢露合演的「大江東去」、「霹靂街頭戰」及「荒島仙窟日月情」等。本片是他自己投資拍攝的，所以他不但對劇本的選擇留意認真，而且演得極爲落力。他飾演一個因替父親報仇而逃亡墨西哥的美國英雄，担任墨西哥一個政客的槍手，後來他愛上一個美國將軍的妻子，和受她的感化，反叛那墨西哥政客，放下屠刀而返回美國去。

柔軻倫數是電影及歌唱的雙棲紅星，她的歌聲哀怨纏綿，特別動人，所以她的唱片流行一時，在銀幕上，她更演出過「鬼雨情鶯」一片，在本片中，她是飾演一個將軍的嬌妻，對丈夫毫無感情，因而愛上了羅拔米湛，把一個寂寞閨怨婦演得活生生。柏杜路雅曼範烈斯是西班牙的首席明星，在歐洲和美國享譽都極大，過去的名作有與瑪丁蓮露合演的「傾國傾城」，和在墨西哥拍攝的「鐵牛傳」。在本片飾演墨西哥政客，充份發揮他的演技。

加利傑里是老牌影星，比提載維絲合演「彩鳳美人」一片而成爲第一流的性格演員，在本片是柔軻倫數的丈夫。

秋奧奇是二十五年前紅極一時的歌星，在「大獨裁者」一片扮演墨索里尼，有聲有色。老影迷都會記得他的。在本片中他是一間鐵路公司的傭人。

本片劇情緊湊，絕無冷場。墨西哥的美麗風光全在銀幕上出現。

羅拔米湛在「風塵奇俠」的一個鏡頭。

卜導演令人敬佩

丁寧談「兩代女性」

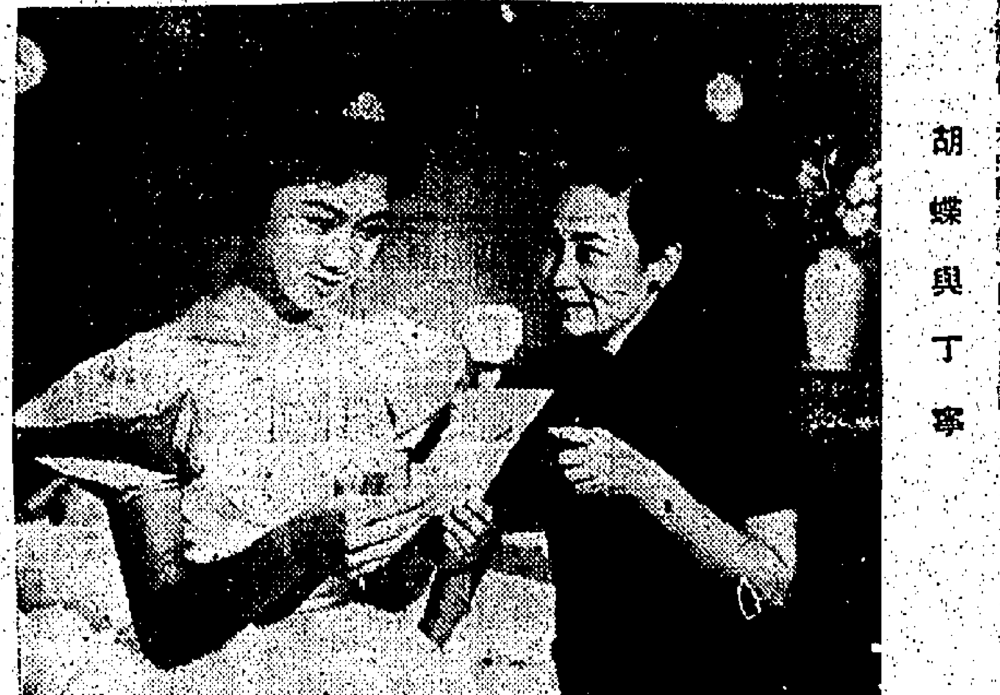
前面談了不少這個戲的角色問題，話題應該轉到大導演卜萬蒼老先生身上。自然，以我這個進入電影圈祇有短短三年歷史的黃毛丫頭，相信有許多影友對這位著名老牌導演的成就比我還清楚，在這裡，我祇就個人與卜導演共同工作所得的印象向影友們談談吧了。

如所週知，卜導演在電影圈裡已有三十多年悠久的歷史，在這段悠久的歲月中，他提拔過不少影星成名，導演過不少片子，論經驗，應該說極爲豐富的。

我和卜導演一起拍片，正如和胡蝶女士一樣是初度合作，使我感到非常愉快，因爲在拍片工作中，得到卜導演的個別指導。最使人敬佩的，是他的慈祥和藹，對那一位工作人員，甚而是小工，也從不厲言疾色的責人，但是他對於工作則絕不馬虎苟且。這次演反派性格角色我還是第一次，自然有恐怕失敗心理，除了自己下工夫去研究怎樣刻劃這角色的性格外，幸好卜導演給予我不斷的鼓勵和教導，使我消除了這種心理。他對後輩的教導與提拔真不遺餘力，我們每拍一個鏡頭時，他必詳細地向我們解釋劇情，如何去表演。

他處理每一鏡頭或場面，在進行拍攝前便已胸有成竹，不論大小場面都是有條不紊，導演手法細膩而緊湊，這就是顯示了他經驗的豐富，大導演實名不虛傳。

這部「兩代女性」一片，將於下週四獻映了，至於我演出的成績如何？希望觀衆給予嚴正的批評。（完）



胡蝶與丁寧

別開生面武俠打鬥巨片今公映

女飛俠黃鶯

一部別開生面的打鬥片今日跟觀衆見面了。邵氏公司重金購買了名小說家小平的代表作「女飛俠黃鶯」搬上銀幕，由歐嘉慧、萬里紅、江楓、周聰、阮帶、光奇、麥瑤、光照、李鵬飛、駱恭等主演。

「女飛俠黃鶯」是寫黃鶯和師妹鄭雅下山，這一對初出茅廬的姊妹，第一次就碰着了兇悍無比的大盜草寇。故事極其曲折，場面十分刺激。歐嘉慧飾演黃鶯，萬里紅飾她的師妹鄭雅，江楓飾師兄。

歐嘉慧在片中有精湛的演出，她拍該片前曾跟拳師劉湛學了三個月拳術技擊。如果你看了「女飛俠黃鶯」一片，而見她有獨特的演出，應該知道她是吃了三個月夜粥的了。影片描寫黃鶯的英勇，也寫出了一班販毒的組織。黃鶯爲了替友報仇，跟着販毒寶鄉森黑門起來，在瀕險者數的情況下，終於殺死了寶鄉森和其黨羽，也殲滅了販毒賊黨。經過小平的生花妙筆描述下，黃鶯這個傳奇人物給寫活了，她在廣大觀衆的心坎中，留下了深刻的印象。在現代的武俠小說裡，沒有一個英雄人物被描寫得像黃鶯這麼生動和神活。我們相信，黃鶯搬了上銀幕，當比紙上的黃鶯更形象化和生動。

「女飛俠黃鶯」有趣搞機關打門，十分耐宜，十分驚險。仿若鋼鐵造成的機關。黃鶯、鄭雅，向退跟歹徒在機關裏肉搏的戲，逼真刺激，像歹徒用飛刀飛刺鄭雅，給手急眼快的黃鶯接着了，飛刀銳利，是挺不易用手來接的，黃鶯巧妙的接緊了刀柄。又一個鏡頭，寶鄉森飛刺刀黃鶯，黃鶯閃刀閃避過，刀子直飛，刺着了他的同黨李勇（麥瑤）。只聞李勇「哎喲」慘叫一聲，從丈高的鐵柱上跌下來。這一連串的刺激鏡頭，都拍得十分生色，爲「女飛俠黃鶯」添上了光采，把黃鶯這個傳奇人物刻劃得更生動更神奇。這部新奇的武俠片，萬萬不能錯過。「女飛俠黃鶯」有「白虹貫日」、「老樹盤根」的技擊欣賞，也有科學化的機關看，是一部別開生面的武俠打鬥片。

歐嘉慧在「女飛俠黃鶯」中英姿，武藝不凡，技擊倒也有一手。

歐嘉慧與黃鶯

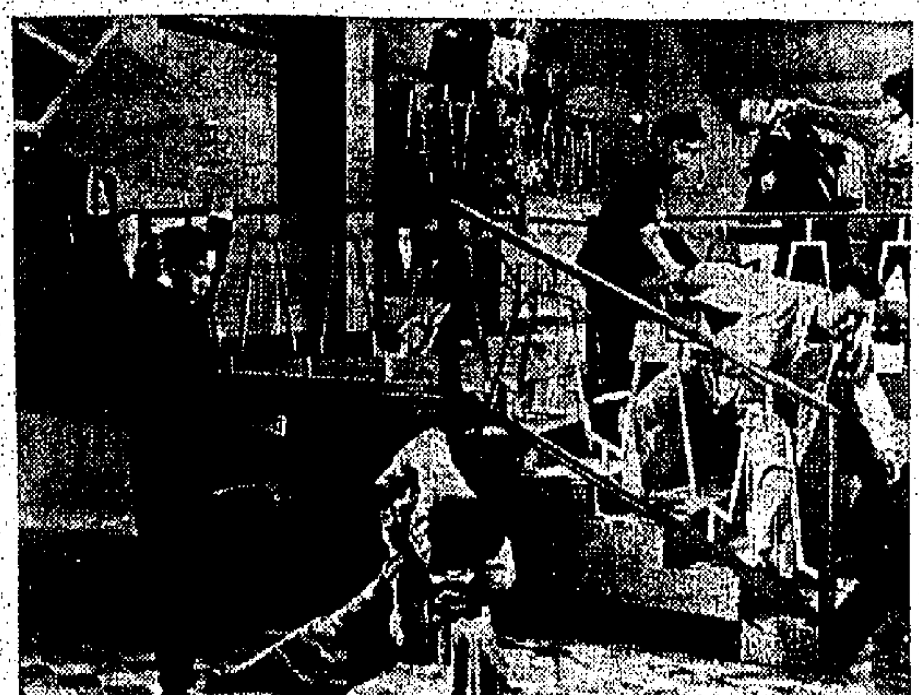
夏天裡的歐嘉慧，日常生活消遣第一是游泳，第二是讀武俠小說。冬天裡，歐嘉慧每週作多次游泳，故此，到了冬季節，她的生活消遣第一是讀武俠小說，第二才是游泳。這樣的生活嗜好，歐嘉慧三年如一日。如果你問起她有關武俠小說的問題，她可以如數家珍的答覆你。比方：「小平前後寫過了多少部黃鶯小說？」「黃鶯的師傅是誰？」「黃鶯生平最英勇的是那一件事？」「黃鶯敗過了多少次？」「黃鶯原來的名字叫甚麼？」「黃鶯的作者小平是個怎麼樣的人？」甚至，你問及她「山東響馬」、「鐵血七劍俠」、「白髮魔女傳」、「射鵰英雄傳」、「乾隆皇遊江南」等武俠小說的故事內容，她一一可以給你滿意的答覆。

「女飛俠黃鶯」在緊張的攝製下，已完成。她熟讀「女飛俠黃鶯」小說，對黃鶯這個人物角色的性格，當然是熟悉了。熟悉了書中人物而去塑造她的形象，她現形於銀幕上，當能應付餘裕。

歐嘉慧演黃鶯，把握了黃鶯的膽大心細、臨危不亂的性格；而黃鶯的矯捷身手，她都栩栩如生地演活了出來。歐嘉慧說：「我喜愛黃鶯這種豪爽俠義的人物，想不到自己現在扮演了起來。我拍演「女飛俠黃鶯」，可以以「一心想事成」四個字來形容。」（下圖爲萬里紅的鄭雅）

搏門緊張

「女飛俠黃鶯」的故事，有兩場最緊張的搏鬥，一場是黃鶯跟打自家人，跟師叔向亦仁打起來；一場是在貨倉裡跟寶鄉森一班壞人搏鬥。黃鶯、鄭雅二人初出茅廬，她向亦仁的廬山面目亦未見過，只憑師傅交給的地址去找師叔。碰巧師叔向亦仁跟合股做生意的寶鄉森拆夥了，是因向亦仁不同意寶鄉森販賣生意，合作多年的股東便翻拆夥。寶鄉森陰沉險惡，知黃鶯下山來，欲行借刀殺人計，先行派黨徒去貨倉殺死了向亦仁的夥計，另派李勇（麥瑤飾）、倪明（金龍飾）二黨徒冒充向亦仁的夥計，接了黃鶯、鄭雅同家，使女黨徒英玉姣（阮帶飾）冒認是向亦仁女兒，向黃鶯訛稱向亦仁被仇家追殺，叫黃鶯替他的忙。玉姣竟以向亦仁的照片示黃鶯，反指他就是追殺亦仁的仇家。黃鶯不察，竟撲了去向亦仁家，把師叔看作仇人。



拍攝花絮

麥瑤說：「嗯，嘿，等我試吓你的工夫。」歐嘉慧拱手說：「請向有教。請！」「吓！」麥瑤伸手一招「一套擒拿」，麥瑤伸手過去抓她。歐嘉慧出手擋格，快如閃電，麥瑤陣緊抓她的肩頭，歐嘉慧身子一側，麥瑤撲了個空……

嘉慧練武

歐嘉慧的後院裡，每天早晨都聽有吆喝聲，原來她在後院練武。這是拍「女飛俠黃鶯」前的事了，歐嘉慧爲了拍演黃鶯一角，曾學過三個月技擊。師傅曾傳她一紮馬腰直：「一道一紮」，叫「一勾」，是「把勾」。「腿擊」……是應用於擊對方。

練武最宜於清晨練習，尤其是未吃早餐之前。歐嘉慧說：「最初學紮馬這幾天，腰腿感到酸痛，曾想半途而廢，但想到爲了拍戲的需求，又打消了退意。可是，練上了半個月後，痛楚已減，興趣反而大增，本來爲了拍戲應用只學個把月便了，因爲越學越有勁，我便學了三個月。」

交通版

告預船輪日入

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	暹羅	二十	美輪
蘇馬利	貨船	SOMALI	台北	二十	德行
時好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	二十	渣華
樂基雲	貨船	ROGGEVEEN	紐西蘭	二十	渣華
海德	貨船	HYDRA	山打根	二十	多利順
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	二十	洛士利
霸鋒	貨船	PIONEER MIST	暹羅	廿一	美輪
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿一	太古
千山丸	貨船	SENZAN MARU	日本	廿一	東來
利安	貨船	LEE ON	基隆	廿一	鴻良
高蓮芙倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲星洲	廿一	怡和
合生	貨船	HOP SANG	日本	廿一	怡和
泰利	貨船	TIGRE	歐洲西貢	廿一	快郵
台勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿一	總統
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	高雄	廿一	太平
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	廿一	香港東方
岳州	貨船	YOCHOW	澳洲	廿一	太古
邊里尼士	貨船	BENRINNES	歐洲星洲	廿一	邊行
歐維吉	貨船	OUWERKERK	歐洲	廿一	渣華
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿一	怡和
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	日本	廿二	太平
惠寶隆	貨船	WAIBALONG	曼谷	廿二	渣華
萬諾	貨船	VAN NOORT	上海	廿二	渣華
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	新加坡	廿二	香港東方
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	廿二	捷成
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	廿二	天祥
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿二	渣華
得基保	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	廿二	香港東方
莎班士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿二	捷成
新達	貨船	SUNDA	歐洲星洲	廿二	德行
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	廿二	天祥
賓利維利	貨船	BONNEVILLE	美洲菲島	廿三	銀行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿三	太古
愛美釐馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿三	捷成
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	廿三	東來
芬山	貨船	FERNHILL	美國	廿三	多利順
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	廿三	多利順
萬茂些亞	貨船	MOMMOUTHSHIRE	日本	廿四	怡和
加利多丸	貨船	CALEDONIA MARU	日本	廿四	咨拉多
安娜	貨船	ORNA	日本	廿四	德行
天美士	貨船	THEMIS	歐洲	廿四	多利順
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿四	天祥
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	廿四	香港東方
高蓮羅	貨船	GLENROY	日本	廿四	怡和
加力摩	貨船	CRAGMOOR	美國	廿五	多利順
毆拿	貨船	OKHLA	非洲星洲	廿五	德行
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿五	美輪
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿五	法郵
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿五	多利順
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿五	總統
東英	貨船	EASTERN SAGA	加拿大各省星洲	廿五	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	廿六	順來
富來	貨船	ARAFURA	日本	廿六	德行
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿六	總統
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	歐洲星洲	廿六	捷成
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	廿六	捷成
阿多里加士	貨船	AUTOLYCUS	基隆	廿六	太古
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿六	太古
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿七	多利順
菲島怡利美	貨船	NOREVERETT	曼谷	廿七	順來
煙台	貨船	CHEFOO	日本	廿七	太古
歌賦	貨船	CORFU	歐洲星洲	廿七	德行

渣華公司旗下貨輪 樂基雲由紐來港
—明日可抵埠落貨後將往日本— 時好頓同日到翌日航赴非洲

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪樂基雲號(ROGGEVEEN)由紐西蘭開來香港，照預定航期，倘無延誤，當可於明(廿)日到埠。該輪在港停留一日，俟落貨後，擬定翌(廿一)日離港，航往日本。

另輪時好頓號貨輪(SCHOUTEN)即自上海開航，按航程，可於明(廿)日抵埠香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌(廿一)日離港，轉航新加坡前往非洲。

天祥代理 島原丸下週到港 即開往西貢曼谷 三河丸廿三到翌返日本

【本報訊】天祥洋行代理日本貨輪島原丸(SHIMABARA MARU)由日本開往西貢曼谷，計程將於本月廿三日上午到達香港。該輪在港落貨後，倘時間許可，擬定即晚離港，前往越南。

另輪三河丸(MIKAWA MARU)則自新加坡開航，由日本航來香港，本月廿三日可抵埠。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌(廿四)日航返日本。

東來代理 目黑山丸 廿三到港 翌日開美國

【本報訊】東來船務公司代理日本貨船目黑山丸(MEGURO SAN MARU)由日本開來香港，照預定航期，可於本月廿三日抵埠。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌(廿四)日離港，前往美國。

另輪松姬丸(SHOSEI MARU)則航赴新加坡、西非洲各埠，計程將於本月三十日到達香港。該輪在港逗留一日，落貨後，開往非洲。

美國貨輪 金熊自美來港 廿日抵埠擬即晚開菲島 霸鋒廿一到將經日回航

【本報訊】美國輪船公司貨輪金熊號(GOLDEN BEAR)、霸鋒號(PIONEER MIST)兩由美國運貨來香港，按航程，金熊輪可前於本月二十日上午到達本埠，在港起落貨後，如時間趕及，擬定即晚離港，經馬尼剌、關島航返美國。霸鋒號則須於本月廿一日始抵港。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌(廿二)日離港，經日本開航美洲。

截信時間

今(十九)日(星期日)

空郵：菲律賓、荷屬新幾內亞、關島　正午

錫蘭、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲　正午

越南　下午一時

夏威夷、加拿大、美國、中南美洲　下午三時

泰國、馬來亞、印尼　下午六時

台灣、日本　下午六時

平郵：澳門　下午一時

澳門　下午四時

明(二十)日(星期一)

空郵：日本　上午十時

東埔寨、法國　上午十一時

緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲　正午

菲律賓、澳洲、紐西蘭、關島、非洲　正午

泰國、東埔寨、安南、馬來亞、印尼　下午五時

台灣、韓國　下午六時

德黑蘭、非洲、西歐、英國、歐洲　下午六時

平郵：瑞士、中國大陸、馬來亞、英國、歐洲、埃及　上午七時　下午六時

澳門、澳門、澳門、夏威夷　正午　正午　下午一時　下午四時　下午六時

機班往來今日

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時
英航	三藩市東京	下午四時廿分
英航	印度仰光	下午五時廿五分
國泰	加爾各答曼谷	下午二時十分
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	新加坡西貢	下午十時三刻
澳航	悉尼	正午十二時四十分
民航	台北	上午十一時廿五分
日航	東京沖繩島	上午九時五分
印航	東京	上午七時五十五分
印航	印度曼谷	上午九時廿分
東航	金邊	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時一刻
泰航	東京台北	下午八時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午六時十分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
澳航	東京	下午一時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
日航	東京	上午十時十分
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	正午十二時五分
越航	曼谷	下午四時
泰航	曼谷	上午十時

機班往來明日

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	下午五時五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時
英航	印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	悉尼馬尼剌	正午十二時四十分
民航	東京沖繩台北	下午七時十分
日航	東京	上午七時五十分
日航	東京台北	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	曼谷西貢	下午二時卅五分
荷航	曼谷西貢	下午一時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午二時卅分
泛美	馬尼剌美國	下午八時卅分
英航	仰光倫敦	下午三時三刻
國泰	曼谷星洲	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌悉尼	下午三時卅分
澳航	東京	下午一時卅分
民航	曼谷	下午八時十分
日航	曼谷新加坡	上午九時
日航	沖繩島東京	上午十時十分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午三時卅五分
東航	金邊仰光	下午二時卅分
泰航	曼谷	上午十時

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	菲島關島夏威夷	二十	美輪
莎利摩士	貨船	SALLY MSK	暹羅	二十	捷成
加地根舒亞	貨船	CARDIGANSHIRE	星洲歐洲	二十	怡和
勝高剌	貨船	SANGOLA	日本	二十	渣打
高豐丸	貨船	KOHOH MARU	暹羅	二十	萬邦
沙錫德	貨船	SALSETTE	台北	二十	渣打
奇諾摩士基	貨船	KNUD MSK	日本	二十	捷成
多倫德	貨船	TURANDOT	紐約	二十	多利順
老撾	貨船	LAO	日本	二十	順來
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	中南美洲	二十	洛士利
蘇馬利	貨船	SOMALI	星洲歐洲	廿一	德行
時好頓	貨船	SCHOUTEN	非洲	廿一	渣華
萬利勞士	貨船	MENELAUS	釜山日本	廿一	太古
邊路治	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	廿一	邊行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	暹羅	廿一	洛士利
太原	客船	TAI YUAN	台灣韓日	廿一	太古
霸鋒	貨船	PIONEER MIST	日本韓國	廿二	美輪
千山丸	貨船	SENZAN MARU	星洲吡叻	廿二	東來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	廿二	香港東方
台勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿二	總統
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	美洲	廿二	太平
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美洲	廿二	香港東方
泰利	貨船	TIGRE	上海	廿二	快郵
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿二	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	台北	廿二	太古
歐維吉	貨船	OUWERKERK	日本	廿二	渣華
利安	貨船	LEE ON	基隆	廿二	鴻良
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	南美洲	廿三	太平
重慶	貨船	CHUNGKING	澳洲	廿三	太古
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美洲	廿三	捷成
賓利維利	貨船	BONNEVILLE	星洲吡叻	廿三	銀行
高蓮芙倫	貨船	GLENFRUIN	台北	廿三	怡和
合生	貨船	HOP SANG	曼谷非洲	廿三	怡和
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	南非南美	廿三	香港東方
莎班士泰	客船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
瀨田丸	貨船	SETA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	西非洲	廿三	渣華
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	廿三	怡和
西圖士	貨船	CITOS	日本	廿三	天祥
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	廿四	渣華
惠寶隆	貨船	WAIBALONG	曼谷	廿四	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	廿四	太古
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿四	太古
得基保	貨船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿四	渣華
愛美釐馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	廿四	捷成
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	廿四	東來
芬山	貨船	FERNHILL	曼谷	廿四	多利順
新達	貨船	SUNDA	日本	廿四	德行
萬諾	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	廿四	渣華
萬茂些亞	貨船	MOMMOUTHSHIRE	星洲歐洲	廿四	渣華
加利多丸	貨船	CALEDONIA MARU	美國	廿五	怡和
天美士	貨船	THEMIS	日本	廿五	咨拉多
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷星洲	廿五	香港東方
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿五	多利順
加力摩	貨船	CRAGMOOR	基隆	廿六	多利順
安娜	貨船	ORNA	星洲非洲	廿六	德行
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	廿六	法郵
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿六	多利順
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	廿六	總統
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	印尼	廿六	順來
高蓮羅	貨船	GLENROY	日本	廿六	怡和
毆拿	貨船	OKHLA	日本	廿七	德行
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	廿七	太古
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	廿七	怡和
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	日本美洲	廿七	美輪
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	廿七	捷成
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	廿七	捷成
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿七	總統
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿八	多利順
菲島怡利美	貨船	NOREVERETT	沖繩釜山日本	廿八	順來
紐約	貨船	NEW YORK	美國	廿八	怡和
阿多里加士	貨船	AUTOLYCUS	星洲歐洲	廿八	太古
富來	貨船	ARAFURA	澳洲	廿八	德行
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	星洲吡叻	廿八	渣華
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	廿九	太古
斯師士	貨船	THESEUS	日本	廿九	太古
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	星洲歐洲	廿九	銀行
布朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿九	銀行
飛魚	貨船	FLYING FISH	基隆釜山	廿九	和捷
水星丸	貨船	SUISEI MARU	紐西蘭	廿九	香港東方
蘇丹	貨船	SUDAN	星洲歐洲	廿九	太平
阿華利爾	貨船	OVERIJSEL	日本	廿九	渣華
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	三十	太平
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	三十	洛士利
漢信士泰	貨船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	三十	捷成

今日船輪出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
莎利摩士基（貨）	SALLY MSK	暹羅	捷成	A二	上午
太原（客）	TAI YUAN	澳洲菲島	太古	九龍倉四號	下午四時
萬利勞士（貨）	MENELAUS	歐洲	太古	九龍倉四號	下午八時
沙錫德（貨）	SALSETTE	歐洲星洲	銀行	九龍倉四號	下午八時
多倫德（貨）	TURANDOT	美國	多利順	A二	下午十時
勝高剌（貨）	SANGOLA	非洲星洲	銀行	九龍倉四號	下午七時
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	非洲星洲	捷成	B十七	上午六時
老撾（貨）	LAO	非洲星洲	順來	A十一	中午
紐育丸（貨）	NEW YORK MARU	日本	洛士利	A十六	上午
邊路治（貨）	BENREOCH	高雄	邊行	A一	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
海興（貨）	HAI HING	日本	多利順	B十七	中午
協泰丸（貨）	KYOTAI MARU	美國	東來	A四	中午
山陽丸（貨）	SANYO MARU	美國	香港東方	A三	上午六時
御影山丸（貨）	MIKAGESAN MARU	美國	東來	A一	上午一時
馬蓮馬士基（貨）	MAREN MSK	基隆曼谷	捷成	A十五	上午六時
芝利安（貨）	TJILIWONG	台北	渣華	北角碼頭	[illegible]

四川快輪

每逢星期三由香港開 星期五到[illegible]

客貨接洽處：台北中正路八〇〇號　香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd

合生 往 汕頭、吡叻、石叻、曾打、巴生　六月廿四日收貨 廿五日開行

東英 往 上海、日本　六月廿六日收貨 廿七日開行

東星 往 比利本、威靈頓、雪梨、奧克蘭　七月一日收貨 二日開行

東美 往 石叻、吡叻、曾打、仰光　七月二日收貨 三日開行

電話：三四五八 三五九一一　總經理 怡和公司啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

瀨田丸 "SETA MARU" 六月廿三日開往星加坡

島原丸 "SHIMABARA MARU" 六月廿三日開往西貢、曼谷

三河丸 "MIKAWA MARU" 六月廿四日開往日本

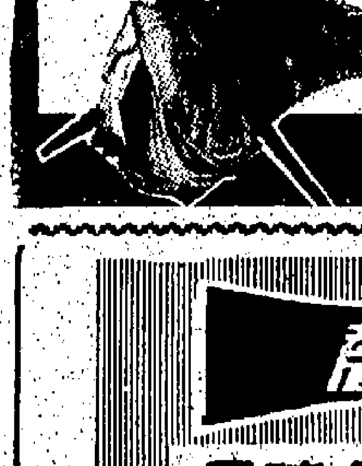
貴客付貨請到本公司接洽　德輔道中二九二號二樓　電話：四四一五五一

貨艙代理處 合記公司啓

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民眾，每因兒女眾多，或負担過重，以至經濟入不數支，健康不良，[illegible]

[illegible]



二演三擁五籌 萬員戰製年備

特約精映 透視！

娛樂 樂宮

獲樂映權

所羅門王与貴妃

TECHNIRAMA

UA

有影史以來最偉大的製作！

珍娜羅露寶烈吉妲

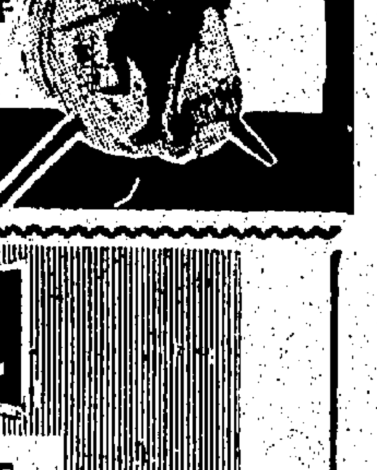
「十誡」影帝主角 尤伯連納

金像星 佐治山打士

領銜主演

全球人類翹首待看的巨片！

GINA LOLLOBRIGIDA　SOLOMON and SHEBA



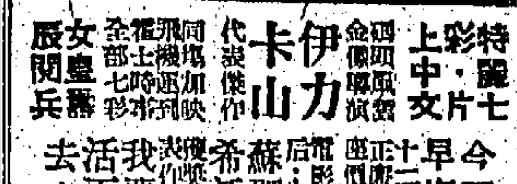
樂聲

連日滿 今請早

時間：兩點半 五點四 七點半 九點六

孟甘穆里·奇夫利　李·麗媚　祖雲·費麗

狂流春醒



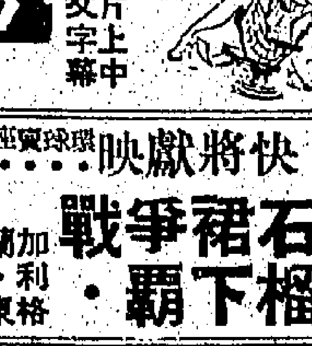
CINEMASCOPE

利舞台·普慶

連日滿 今請早

堅尼夫·干納　碧姬·甘絲　主演

荒唐牙醫



片上中文字幕

快將獻映 環球最名片

石榴裙下爭霸戰

娛樂·樂宮

滿／今天請早！

羅拔米湛　茱莉倫敦　阿曼德　力士　合演

風塵奇俠

特藝七彩

新華·豪華

直落十六天滿座

今第十七天獻映

如此受人歡迎·其中必有原因

亂世佳人

嘉露貝嘉·羅渣摩亞

魔劫佳人

麗聲·皇都

狂滿／今第九天映

真人真事

聯邦間諜網

片上中文

影帝：喧尼斯鮑寧

九龍首輪影院聯合廣告